

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 3 CB



Materiál:
Povrchová úprava:

litina
černý lak (350329)
modročerný smalt (350330)
hnědá majolika (351108)
slonová kost (350331)
dřevo, pilinové brikety

Palivo:
Max. délka polen:
Výkon min/nom/max:
Účinnost:
Systém regulace hoření:
Systém spalování:
Max. vytápěný prostor:
Výška:
Šířka:
Hloubka:
Výška do středu kouřovodu:
Přípojení kouřovodu:

46 cm
3,4 - 6,0 - 9,0 kW
až 78%
horní a spodní přísávání s posuvnou regulací
vzduchová komora s dvojitým spalováním
až 90 m²/216 m³
707 mm
577 mm
484 mm
573 mm
horní, zadní a boční
(pouze u černého laku a modročerného smaltu)
150 mm

Průměr kouřovodu:
Minimální komínový tah:
Váha:
Příslušenství na objednávku:

10 Pa
123 kg,
litinová podložka - modročerný smalt (350340)
slonová kost (350470)
krycí kroužek – černý lak (350466)
krycí kroužek – modročerný smalt (350467)
krycí kroužek – slonová kost (350470)
krycí kroužek – hnědá majolika (351145)
ochran. mřížka proti jiskrám (350166)
adaptér uni

Odpovídá: ČSN EN 13240

Jøtul F 3 CB

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebyla poškozena doprava.
2. Na klikku dveří namontujte dřevěnou rukojeť, nezapomeňte vsunout izolační kroužek.
3. Před montáží jakéhokoliv vývodu (horní, zadní, boční) vyndejte dvířka, zabráníte případnému poškození skla.
4. Zvolíte-li horní vývod kouřovodu, je nutné demontovat horní díl kamen, odšroubovat záklopku pro zasunutí roury do otvoru. Horní desku uvolníte pomocí dvou postranních imbusových šroubů, které jsou zvenčí v ozdobném okraji na horní části skeletu. Desku umístěte nazpátek volně, imbusové šrouby nedotahujte. Na zakrytí spoje se může nasunout začišťovací kroužek (příslušenství na objednávku) v dané barvě kamen.
5. Zadní vývod – pro vyražení zadního vývodu je nutné obdobně (viz výše) demontovat horní díl kamen, který je k bokům uchycen pomocí dvou šroubů. Úderem na střed kruhu z vnější (možnost i z vnitřní) strany vyražte otvor. Pro snazší vyražení je lepší předem do středu a po obvodě naznačeného otvoru vyvrtat díry 5-6mm. Horní desku umístěte volně zpět.
6. Boční vývod – stejně jako u zadního vývodu demontujte díly a kamna položte na bok na karton. Pro vyražení postupujte stejně jako u zadního vývodu s tím, že boční otvor se vyráží vždy směrem zevnitř (obr.5). **Upozornění:** přesto, že vyražení otvoru pro kouřovod a montáž je velice triviální, doporučujeme (zvláště kvůli bezpečnému utěsnění) zapojení odbornou firmou!!
7. Roura by měla být zasunuta cca 5cm, utěsněna keramickou šňůrou a kamnářským tmelem a zabezpečena proti vysunutí, příp. lze použít adaptér (příslušenství na objednávku) a rouru nasadit navrch.
8. Horní deska leží na kamnech volně, není fixována šrouby.
9. Pod dvířka připevněte spodní límeč.
10. Před zatopením zkontrolujte dle návodu veškeré provedené úkony.

Upozornění! Slonová kost, hnědý a modrý smalt mají pouze zadní a horní vývod.

Popelník je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení kamen.

Regulace hoření:

Horní přisávání vzduchu – posuvná klapka je umístěna na pravé přední straně kamen nad dvířky, určuje výkon topidla a vzduch, který tudy přichází, omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno
Páčka vpravo - otevřeno

Spodní přisávání vzduchu – posuvná regulace ve spodní části dvířek, používá se při nepříznivých tahových podmínkách, zvláště při zatápení.

Páčka vlevo - zavřeno
Páčka vpravo - otevřeno

Komín:

Jøtul 3CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150mm. Minimální komínový tah je 10 Pa, při vyšším tahu (nad 25 Pa) je vhodné umístit komínovou klapku nebo zabudovat regulátor tahu.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul F 3 CB (BP;BBE;BRM;IVE) CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard	EN 13240
Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů	boční 400 mm
Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů	zadní 350 mm
Emise CO ve zplodinách hoření	0,05% @ 13%
Teplota kouřových plynů	328 °C
Nominální výkon	6 kW
Účinnost	78% @ 6,8 kW
Rozmezí výkonu	3,4 - 9,0 kW
Druh paliva	dřevo
Provoz	přerušovaný
Zařízení lze napojit na společný komín.	

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13240	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F3 TD



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak (350140) hnědá majolika (351236)
Palivo:	dřevo, dřevěné brikety
Max. délka polen:	46 cm
Výkon (nominální/maximální):	6,5/10,0 kW
Účinnost:	až 79%
Systém regulace :	horní přísávání s posuvnou regulací spodní přísávání s regulací v dvířkách
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až 90 m ² /216 m ³
Výška:	707 mm
Šířka:	577 mm
Hloubka:	484 mm
Výška do středu kouřovodu:	520 mm
Připojení kouřovodu:	horní a zadní
Průměr kouřovodu:	175/ 150 mm
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	106 kg
Příslušenství na objednávku:	ochran. mřížka proti jiskrám (350166) adaptér uni varná plotýnka

Odpovídá ČSN EN 13240

Jøtul F3 TD

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Demontujte horní desku, která je fixována (kvůli přepravě) pomocí dvou šroubů zevnitř kamen. **Desku položte volně zpět**, pod ní umístěte deflektor, který je usazen na bočních výčnělcích vykrojením směrem k zadnímu vyústění (viz obr. č. 3).
3. Podle Vašeho uvážení zvolte horní nebo zadní výdech pro kouřovod. Hrdlo utáhněte pomocí tří šroubů. V případě horního vývodu, zaslepte krytem z horní desky vzniklý otvor. Těsnění příruby namontujte správně a dobře utěsněte.
4. Na klíčku dvířek namontujte dřevěnou rukojeť, nezapomeňte vsunout izolační kroužek.
5. Přední litinový ozdobný kryt usadte pod spodní okraj dvířek.

Regulace hoření:

Horní přísávání vzduchu – posuvná klapka je umístěna na pravé přední straně kamen nad dvířky, určuje výkon topidla a vzduch, který tudy přichází, omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Spodní přísávání vzduchu – posuvná regulace ve spodní části dvířek, používá se při nepříznivých tahových podmínkách, zvláště při zatápění.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Komín:

Jøtul F 3 TD jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 175 mm, lze zredukovat na 150 mm. Minimální komínový tah je 10 Pa, při vyšším tahu (nad 25 Pa) je vhodné použít komínovou klapku nebo regulátor tahu.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul F 3 TD (BP;BRM)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Rozmezí výkonu

Druh paliva

Provoz

Zařízení lze napojit na společný komín.

EN 13240

boční 600 mm

zadní 800 mm

0,3% @ 13%

330 °C

6,5 kW

79% @ 7,4 kW

max 10 kW

dřevo

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13240

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesou odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 8 TD



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak (350153)
Palivo:	dřevo, dřevěné brikety
Max. délka polen:	48 cm
Výkon (nominální/maximální):	8,0/12,0 kW
Účinnost:	až 75%
Systém regulace hoření:	horní přísávání s posuvnou regulací spodní přísávání s regulací v dvířkách
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až cca 115 m ² /276 m ³
Výška:	760 mm
Šířka:	665 mm
Hloubka:	568 mm
Výška do středu kouřovodu:	520 mm
Připojení kouřovodu:	horní, zadní
Průměr kouřovodu:	175/150 mm
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	140 kg
Příslušenství na objednávku:	síťka proti jiskrám (350167) adaptér uni 175/150 varná plotýnka

Odpovídá ČSN EN 13240

Jøtul F 8 TD

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Demontujte horní desku, která je upevněna (kvůli přepravě) pomocí dvou šroubů v horní části uvnitř kamen. **Desku položte volně zpět**, pod ní nainstalujte deflektor, který leží na bočních výlisech, vykrojením směrem k zadnímu vyústění (viz obr. 4).
3. Přední litinový ozdobný kryt namontujte pod čelní dvířka.
4. Na klíčku dveří namontujte dřevěnou rukojeť, nezapomeňte na izolační kroužek.
5. Výdech pro kouřovod připevněte pomocí tří šroubů, dbejte na správné a pevné těsnění.
6. Při horním vyústění zaslepte zadní otvor dílem z horní desky. Pevně a správně přišroubujte přírubu.
7. Rouru kouřovodu upevněte tak, aby nedošlo k případnému vysunutí.
8. Před zatopením zkontrolujte dle návodu veškeré provedené úkony.

Regulace hoření:

Horní přísávání vzduchu – posuvná klapka je umístěna v horní pravé části kamen nad dvířky, určuje výkon topidla a vzduch, který tudy přichází, omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Spodní přísávání vzduchu – posuvná regulace ve spodní straně dvířek, používá se při nepříznivých tahových podmínkách, zvláště při zatápění.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Komín:

Jøtul F 8 TD jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5m a průměru 175mm, lze zredukovat 150mm. Minimální tah je 10 Pa, při tahu vyšším (nad 25 Pa) je vhodné umístit komínovou klapku, či regulátor tahu.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul F 8 TD (BP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13240

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

boční 550 mm

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

zadní 800 mm

Emise CO ve zplodinách hoření

0,28%

Teplota kouřových plynů

336 °C

Nominální výkon

8 kW

Účinnost

75% @ 7,9 kW

Rozmezí výkonu

max 12 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Zařízení lze napojit na společný komín.

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13240	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesou odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 100 CB



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak (350710) modročerný smalt (350711) BBE
Palivo:	dřevo, dřevěné brikety, hnědé uhlí
Max. délka polen:	40 cm
Výkon min/nom/max:	2,7 - 5,5 - 7,5 kW
Účinnost:	až 78%
Systém regulace hoření:	horní přísávání vzduchu
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojitým spalováním
Max. vytápěný prostor:	až 80 m ² /192 m ³
Výška:	570 mm
Šířka:	528 mm
Hloubka:	445 mm
Výška do středu kouřovodu:	466 mm
Připojení kouřovodu:	horní nebo zadní
Průměr kouřovodu:	150 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	97kg
Příslušenství na objednávku:	dlouhé nohy 215 mm (350735 - lak) (350736 - smalt)

Odpovídá ČSN EN 13240

Jøtul F 100 CB

Kamna na dřevo a uhlí

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebyla poškozena přepravou.
2. Ověřte správnou funkci ovládacích prvků, které se musí volně pohybovat. Sejměte horní díl kamen.
3. Vyjměte z kamen rošt a popelník.
4. Kamna položte na záda.
5. Odmontujte šroub spodního ochranného krytu (obr. 2B).
6. Povolte šroub (dále se již nepoužívá).
7. Uvolněte dva šrouby, které přichycují posuvnou litinovou záklopku. Šroubem, který naleznete v plastovém sáčku, přišroubujte chromovanou litinovou páčku tak, aby plynule otevírala a zavírala otvor pro přísávání vzduchu pod rošt topeniště - pohyb musí být volný. Nezapomeňte vsadit do oka chromované páčky kovový kroužek a mezi páčku a dno kamen ocelovou podložku. Funkci regulace zkontrolujte.
8. Namontujte spodní ochranný plech pod dno kamen.
9. Kamna postavte a na dno nasadte litinový rošt. Výlisky roštu zapadají do drážek v zadní části spalovací komory.
10. Zvedněte rošt a vložte do volného prostoru popelník.
11. **Pozor – horní díl kamen leží volně, nesmí být pevně přišroubován.**
12. Usadte ozdobný límeček na místo před dvířky.
13. Na držadlo kličky našroubujte dřevěnou rukojeť, nezapomeňte vsunout mezi kov a dřevo izolační kroužek přiložený v plastovém obalu.

Popelník je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení kamen.

Z výroby je odvod spalin standardně montován s horním vývodem. V případě, že se rozhodnete pro zadní vývod, postupujte následovně:

1. Sejměte horní díl kamen.
2. Odstrihněte plechovou předlohu pro kouřovod v zadním ochranném plášti (obr.3).
3. Povolte dva šrouby, které přichycují kryt otvoru kouřovodu – záslepku (obr.4).
4. Stejným způsobem uvolněte upevňující hrdlo (obr.5).
5. Nyní hrdlo přišroubujte do požadované pozice a zaslepte krytkou vzniklý otvor.
6. Horní díl položte volně zpět na místo.
7. Kamnářským tmelem zatěsněte pečlivě místa spojení.
8. Nasuňte rouru na hrdlo kamen.
9. Kouřovod zafixujte tak, aby nedošlo k možnému vysunutí.

Regulace hoření:

Prísávání vzduchu do topeniště - přívod vzduchu pro hoření v horní části nad dvířky.

Páčka vlevo — zavřeno

Páčka vpravo — otevřeno

Spodní přísávání (při roztápění, inverzi...) - páčka umístěna pod kamny vpravo.

Páčka vlevo — zavřeno

Páčka vpravo — otevřeno

Komín:

F 100 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150 mm. Minimální kominový tah je 12 Pa.

Upozornění! F 100 CB jsou náročnější na tahové podmínky. V případě nedostatečného tahu se mohou vyskytnout komplikace při zatápění kamen a při jejich provozu. Roztápění kamen – na rošt položíme větší kusy suchého kvalitního dřeva, na ně podpalovač a opět větší polena. Zapálíme, obě páčky přívodu vzduchu jsou otevřené. Po rozhoření – na celém dně kamen je vytvořena cca 3 cm vrstva žhavého popela, uzavřeme spodní přísun vzduchu, přiložíme a regulujeme pouze v horní části. Nastavení páčky přísunu vzduchu je závislé na tahových podmínkách a každý uživatel si musí zvolit neoptimálnější polohu. Zdůrazňujeme nutnost řádného roztopení kamen (min 15-20 min při plně otevřených regulačních páčkách) v počátku zatápění – vysoká teplota napomáhá tahu komína. Jakmile se kamna roztopí a vytvoří se dostatečné množství žhavého popela, je možné omezit přívod vzduchu. Výrobce v případě horšího tahu doporučuje horní vyústění.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanásejte čistící přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistíte!!

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul F 100 CB (BP; BBE)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Rozmezí výkonu

Druh paliva

Provoz

Zařízení lze napojit na společný komín.

EN 13240

boční 700 mm

zadní 600 mm

0,27 % @ 13 %

319 °C

5,5 kW

74% @ 7,4 kW

max 9 kW

dřevo

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13240

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 400 CB



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak (350758) modročerný smalt (350759) hnědá majolika (351109) slonová kost smalt (350760)
Palivo:	dřevo, dřevěné brikety
Max. délka polen:	50 cm
Výkon min/nom/max:	3,9 - 7,5 - 10,5 kW
Účinnost:	až 70%
Systém regulace hoření:	spodní s primárním přísáváním vzduchu
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojitým spalováním
Max. vytápěný prostor:	až 110 m ² /264 m ³
Výška:	744 mm
Šířka:	670 mm
Hloubka:	595 mm
Výška do středu kouřovodu:	647 mm
Připojení kouřovodu:	zadní otočný - vertikálně, horizontálně
Průměr kouřovodu:	150 mm
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	158 kg
Příslušenství na objednávku:	ochranná mřížka proti jiskrám (350693) adaptér uni

Odpovídá EN 13240

Pozor! V případě vyššího tahu komína (nad 25 Pa) doporučujeme instalovat komínovou klapku, příp. regulátor tahu.

Jøtul F 400 CB

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte volné komponenty (klička, límec). Zkontrolujte, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Hned za dvířky je inspekční kryt, přichycený 2 šrouby k vnější hraně. Inspekční kryt musí být vyměněn za obdobný díl, který je uložen v popelníku. Je značen **Europe**. Odšroubujte bezpečnostní šroub (obr. 6) umístěný uprostřed a připevněte inspekční kryt s označením Europe. **Pozor! Podložka musí být zvenčí!**
3. Horní deska kamen je přichycena 2 přepravními šrouby. Ty je třeba odstranit a horní desku uložit nazpět. Šrouby se uvolňují zevnitř přes otvor pro přírubu. **Pozor! Horní deska musí ležet volně a nesmí být napevno přichycena.**
4. Zasuňte límec do drážek pod dvířky - je umístěn v topeništi. V topeništi též naleznete plechový ochranný kryt, který je třeba připevnit pod popelník. Kryt rozevřete a přichyťte 2 šrouby ke spodní straně popelníku.
5. Zkontrolujte funkčnost ovládacích prvků, které se musí volně pohybovat.
6. Popelník zasuňte na místo.
7. Upevněte hrdlo kouřovodu do polohy, kterou zvolíte. Výrobce dodáváno s vertikálním vyústěním. Přírubu přišroubujte pevně a správně.
8. Rouru kouřovodu zasuňte tak, aby nedošlo k možnému vysunutí, utěsněte kolem kamnářským tmelem, příp. použijte adaptér (příslušenství na objednávku) a rouru nasadte navrch.

Popelník je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení kamen.

Otevírání popelníku:

Použijte manipulační kličku, otevřete dveře otočením čepu.

Regulace hoření:

Množství vzduchu přicházejícího do kamen se reguluje páčkou pod dvířky.

- Páčka vlevo — zavřeno
Páčka vpravo — otevřeno

Komín:

Jøtul F 400 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150 mm. Minimální komínový tah je 10 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul F 400 CB (BP; BBE; BRM; IVE) CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Rozmezí výkonu

Druh paliva

Provoz

Zařízení lze napojit na společný komín.

EN 13240

boční 485 mm

zadní 635 mm, rohy 460

0,23% @ 13%

320°C

7,5 kW

78% @ 8 kW

3,9 - 10,5 kW

dřevo

přerušovaný

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13240	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 500 CB



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak (350420) modročerný smalt (350421) hnědá majolika (351110) zelená majolika (351224) slonová kost (350423)
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	55 cm
Výkon min/nom/max:	3,5 - 8,5 - 11,0 kW
Účinnost:	až 78%
Systém regulace hoření:	spodní s primárním přísáváním vzduchu
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojitým spalováním
Max. vytápěný prostor:	až 120 m ² /288 m ³
Výška:	715 mm
Šířka:	720 mm
Hloubka:	690 mm
Výška do středu kouřovodu:	635 mm
Připojení kouřovodu:	zadní otočný – vertikálně, horizontálně
Průměr kouřovodu:	150 mm
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	200 kg
Příslušenství:	adaptér uni mastková horní deska

Možnost přikládání dřeva bočními dvířky zleva.

Pozor! V případě vyššího tahu komína doporučujeme instalovat komínovou klapku příp. regulátor tahu.

Odpovídá ČSN EN 13240

Jøtul F 500 CB

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Přišroubujte madla rukojetí.
3. Popelník zasuňte na místo.
4. Odmontujte horní desku (tři šrouby se uvolní přes otvor pro přírubu), vyndejte dřevěnou zábranu, která fixuje deflektor **a desku položte volně zpět. Deska kvůli tepelnému pnutí nesmí být přišroubována!**
5. Zkontrolujte funkčnost ovládacích prvků, musí se pohybovat volně.
6. Pod dvířka vložte ozdobný límec.
7. Zvolte polohu vyústění kouřovodu. Výrobce dodáváno s vertikálním vyústěním. Přírubu přišroubujte pevně a správně.
8. Rouru kouřovodu zasuňte tak, aby nedošlo k možnému vysunutí, utěsněte kamnářským tmelem, případně použijte adaptér (příslušenství na objednávku) a rouru nasadte navrch.

Popelník je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení kamen.

Boční otevírání:

Možnost přikládání větších polen bočními dvířky umístěnými vlevo.

Regulace hoření:

Množství vzduchu přicházející do komory se reguluje páčkou pod dvířky.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Komín:

Jøtul F 500 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150 mm. Minimální tah je 12 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul F 500 CB (BP; BBE; BRM; IVE; GRM) CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Rozmezí výkonu

Druh paliva

Provoz

Zařízení lze napojit na společný komín.

EN 13240

boční 355 mm

zadní 460 mm, rohy 330mm

0,10% @ 13%

285 °C

8,5 kW

78% @ 8 kW

max 11 kW

dřevo

přerušovaný

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13240	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 600 CB



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak (350775) modročerný smalt (350776) hnědá majolika (351111) slonová kost (350 778)
Palivo:	dřevo, dřevěné brikety
Max. délka polen:	55 cm
Výkon min/nom/max:	3,5 - 9,5 - 12,0 kW
Účinnost:	až 78%
Systém regulace hoření:	spodní s primárním přísáváním vzduchu
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojítm spalováním
Max. vytápěný prostor:	až 140 m ² /336 m ³
Výška:	787 mm
Šířka:	736 mm
Hloubka:	673 mm
Výška do středu kouřovodu:	698 mm
Připojení kouřovodu:	zadní otočný – vertikálně, horizontálně
Průměr kouřovodu:	150 mm
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	200 kg
Příslušenství na objednávku:	adaptér uni mastková horní deska

Pozor! V případě vyššího tahu komína doporučujeme instalovat komínovou klapku příp. regulátor tahu.

Odpovídá EN 13240

Jøtul F 600 CB

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Pozor! Klička k otevření dvířek je nalepena na mikropaletě, případně na kartonu.
3. Odmontujte vrchní desku, která je připevněna pomocí čtyř šroubů (uvolní se přes otvor pro přírubu), vyndejte dřevěnou zábranu, která fixuje deflektor a položte desku volně zpět. Deska nesmí být kvůli tepelnému pnutí přišroubována!
4. Zvolte polohu vyústění kouřovodu. Výrobce dodáváno s vertikálním vyústěním. Přírubu přišroubujte pevně a správně.
5. Zkontrolujte funkčnost ovládacích prvků, které se musí pohybovat volně
6. Popelník zasuňte na místo.
7. Pod dvířka umístěte ochranný ozdobný límec.
8. Rouru kouřovodu zasuňte tak, aby nedošlo k možnému vysunutí, utěsněte kamnářským tmelem, příp. použijte adaptér (příslušenství na objednávku) a rouru nasadte navrch.

Popelník je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení kamen.

Boční otevírání:

Možnost přikládání větších polen bočními dvířky umístěnými vpravo, otevírá se přiloženou kličkou (imbus).

Regulace hoření:

Množství vzduchu přicházejícího do komory se reguluje páčkou pod dvířky.

Páčka vlevo — zavřeno

Páčka vpravo — otevřeno

Komín:

Jøtul F 600 CB jsou konstruována pro komín min. tahové délky 5m a průměru 150 mm. Minimální komínový tah je 12 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul F 600 CB (BP; BBE; BRM; IVE) CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Rozmezí výkonu

Druh paliva

Provoz

Zařízení lze napojit na společný komín.

EN 13240

boční 330 mm

zadní 400 mm, rohy 330 mm

0,10% @ 13%

327 °C

9,5 kW

78% @ 9,5 kW

max 12 kW

dřevo

přerušovaný

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13240	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 602 CB



Materiál:

Povrchová úprava:

Palivo:

Max. délka polen:

Výkon min/nom/max:

Účinnost:

Systém regulace hoření:

Systém spalování:

Max. vytápěný prostor:

Výška:

Šířka:

Hloubka:

Výška do středu kouřovodu:

Připojení kouřovodu:

Průměr kouřovodu:

Minimální komínový tah:

Váha:

litina

černý lak (320089) - prosklená dvířka

modročerný smalt (320086) - prosklená dvířka

varná plotýnka

dřevo, pilinové brikety

40 cm

2,3 - 6,0 - 8,5 kW

až 78%

posuvná regulační páčka v dvířkách

vzduchová komora s dvojitým spalováním

až 80 m²/192 m³

640 mm

320 mm

540 mm

550 mm

horní nebo zadní

125 mm

10 Pa

78 kg

Odpovídá ČSN EN 13240

Jøtul F 602 CB

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v originálním návodu!!

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebyla poškozena dopravou.
2. V případě, že nejsou od výrobce zkompletována, postupujte takto: kamna položte na bok (obr.2) a dle obrázkové dokumentace namontujte nohy (obr.3).
3. Postavte na nohy tak, aby celá váha kamen neležela při zvedání pouze na jedné noze.
4. V případě, že instalujete kamna blízko zdi z hořlavého materiálu, přišroubujte boční ochranný kryt (obr.4). Příslušenství na objednávku.
5. Položte na horní část varnou desku. Varná plotýnka je impregnována proti rzi, emulzi nestírejte, vypaluje se současně s kamny.
6. Pokud se rozhodnete pro horní vyústění, odšroubujte kryt z vrchní části kamen a tímto uzavřete zadní komínový výdech (obr.5).
7. Na kličku dveří namontujte plastový držák (obr.6).
8. Před zatopením ještě jednou zkontrolujte dle návodu veškeré provedené úkony.
9. Kouřovod pevně zafixujte na hrdlo kamen tak, aby nedošlo k možnému vysunutí.

Regulace hoření:

Kamna F 602 CB - posuvná regulace v přední části prosklených dvířek.

Komín:

Jøtul F 602 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 125mm. Minimální komínový tak 10 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul F 602 CB (BP; BBE)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Rozmezí výkonu

Druh paliva

Provoz

Zařízení lze napojit na společný komín.

EN 13240

boční 700 mm

zadní 400 mm

0,28 % @ 13 %

318 °C

6 kW

71% @ 6,1 kW

2,3 - 8,5 kW

dřevo

přerušovaný

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13240	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 602 N



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak (320036), prosklená dvířka varná plotýnka
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	40 cm
Výkon (nominální/maximální):	7,0/9,5 kW
Účinnost:	až 74%
Systém regulace hoření:	posuvná regulace v dvířkách
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až 80 m ² /192 m ³
Výška:	640 mm
Šířka:	320 mm
Hloubka:	540 mm
Výška do středu kouřovodu:	550 mm
Připojení kouřovodu:	horní nebo zadní
Průměr kouřovodu:	125 mm
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	60 kg

Odpovídá ČSN EN 13240

Jøtul F 602 N

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v originálním návodu!!

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Nejsou-li kamna od výrobce zkompletována, postupujte takto: kamna položte na bok (obr.2) a dle obrázkové dokumentace namontujte nohy (obr.3).
3. Postavte na nohy tak, aby celá váha kamen neležela při zvedání pouze na jedné noze.
4. V případě, že instalujete kamna blízko zdi z hořlavého materiálu, přišroubujte boční ochranný kryt (obr.4). Příslušenství na objednávku.
5. Nainstalujte všechny vnitřní komponenty - postranní litinové přídavné desky a deflektor. Stranové pláty zavěste prostředním otvorem na postranní výlisek tak, aby desky byly volně zavěšeny. Deflektor u 602N se opírá o tyto desky a zpevňuje je, těsně přiléhá k zadní stěně a kopíruje zadní vyústění do komínu.
6. Položte na horní část varnou desku. Varná plotýnka je v černém laku, stejně jako celý povrch se musí vypálit a při používání se může poškrábat (lze opravit originál barvou).
7. Pokud se rozhodnete pro horní vyústění, odšroubujte kryt z vrchní části kamen a tímto uzavřete zadní komínový výdech (obr.5).
8. Na klíčku dveří namontujte plastový držák (obr.6).
9. Před zatopením ještě jednou zkontrolujte dle návodu veškeré provedené úkony.
10. Kouřovod pevně zafixujte na hrdlo kamen tak, aby nedošlo k možnému vysunutí.

Regulace hoření:

Kamna F 602 N - otočná regulace v přední části dvířek.

Komín:

Jøtul F 602N jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 125 mm. Minimální komínový tak 10 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul F 602 N (BP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Rozmezí výkonu

Druh paliva

Provoz

Zařízení lze napojit na společný komín.

EN 13240

boční 700 mm

zadní 600 mm

0,27 % @ 13 %

319 °C

7 kW

74% @ 7,4 kW

max 9,5 kW

dřevo

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13240

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul 3 MF



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak (350924)
Palivo:	dřevo, dřevěné brikety, hnědé uhlí
Max. délka polen:	40cm
Výkon (nominální/maximální):	6,5/10,0 kW
Účinnost:	až 79%
Systém regulace :	horní přísávání s posuvnou regulací spodní přísávání s regulací v dvířkách popelníku
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až 92 m ² /220 m ³
Výška:	707 mm
Šířka:	577 mm
Hloubka:	484 mm
Výška do středu kouřovodu:	522 mm
Připojení kouřovodu:	horní a zadní
Průměr kouřovodu:	175/150 mm
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	124 kg

Příslušenství na objednávku: ochran. mřížka proti jiskrám (350166)
adaptér uni
varná plotýnka

Odpovídá ČSN EN 13240

Jøtul 3 MF

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Kamna na dřevo a uhlí

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Demontujte horní desku, která je fixována (kvůli přepravě) pomocí dvou šroubů zevnitř kamen. **Desku položte volně zpět**, pod ní umístěte deflektor, který je usazen na bočních výčnělcích vykrojením směrem k zadnímu vyústění (viz obr. č. 3).
3. Podle Vašeho uvážení zvolte horní nebo zadní výdech pro kouřovod. Hrdlo utáhněte pomocí tří šroubů. V případě horního vývodu, zaslepte krytem z horní desky vzniklý otvor. Těsnění příruby namontujte správně a dobře utěsněte.
4. Na kličku dvířek i popelníku namontujte dřevěnou rukojeť, nezapomeňte vsunout izolační kroužek.
5. Přední litinový ozdobný kryt (límeč) usadte pod spodní okraj dvířek.

Regulace hoření:

Horní přísávání vzduchu – posuvná klapka je umístěna na pravé přední straně kamen nad dvířky, určuje výkon topidla a vzduch, který tudy přichází, omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Spodní přísávání vzduchu – otočná regulace ve dvířkách popelníku, používá se při zatápění a při nepříznivých klimatických podmínkách.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Při spalování uhlí musí být při zapalování spodní přísav vzduchu otevřen, tak aby vzduch procházel přes palivo. Po rozhoření se může postupně uzavírat. Dle druhu topiva a tahových podmínek může být nepatrně přísávání otevřeno i v průběhu hoření. Při plném a stálém otevření hrozí přetopení kamen.

Komín:

Jøtul F 3 MF jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 175 mm, lze zredukovat na 150mm. Minimální komínový tah je 10 Pa, při vyšším tahu (nad 25 Pa) je vhodné použít komínovou klapku nebo regulátor tahu.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul F 3 MF(BP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Rozmezí výkonu

Druh paliva

Provoz

Zařízení lze napojit na společný komín.

EN 13240

boční 600 mm

zadní 800 mm

0,30% @ 13%

330 °C

6,5 kW

78% @ 6,8 kW

max 10 kW

dřevo

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13240

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 220 CB



Materiál:

litina

Palivo:

černý lak (350795)

Max. délka polen:

dřevo, dřevěné brikety

Výkon min/nom/max:

34 cm

Systém regulace hoření:

4,0 - 6,0 - 9,0 kW

Systém spalování:

horní tah s posuvnou regulací

Max. vytápěný prostor:

vzduchová komora s dvojitým spalováním
až cca 85 m²/204 m³

Výška:

764 mm

Šířka:

430 mm

Hloubka:

440 mm

Výška do středu kouřovodu:

zadní 665 mm, boční 640 mm

Připojení kouřovodu:

horní, zadní a na obou stranách

Průměr kouřovodu:

125 mm

Minimální komínový tah:

10 Pa

Váha:

101 kg

Příslušenství na objednávku:

adaptér uni 125/120

Odpovídá EN 13240

krycí kroužek — černý lak (350798)

Jøtul F 220 CB

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Pokud instalujete kamna ke zdi z hořlavého materiálu je nutné namontovat zadní ochranný kryt. Příslušenství na objednávku.
3. Odšroubujte 4 šrouby v zadní části kamen a kryt nasadte. Poté šrouby utáhněte (obr. 3).
4. Zkontrolujte funkčnost ovládacích prvků, které se musí volně pohybovat.
5. V případě zadního nebo bočního zaústění, musíte vyrazit otvor pro kouřovod. Úderem na střed vyznačeného kruhu proražte kladívkem otvor. Pro snazší vyražení je lepší předem vyvrtat otvory o průměru 5-6 mm do středu a po obvodu naznačeného kruhu, příp. nařízněte ve stř. části + pomocí rozbrusu.
6. Do vzniklého otvoru zasuňte rouru kouřovodu a řádně utěsněte keramickou šňůrou a kamnářským tmelem, případně použijte adaptér (příslušenství na objednávku) a rouru nasadte navrch. Kouřovod zafixujte tak, aby se zabránilo možnému vysunutí.
7. Před zatopením zkontrolujte dle návodu veškeré úkony.

Popelník je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení kamen.

Regulace hoření:

Horní přísávání vzduchu – regulační páčka je umístěna v horní pravé části nad dvířky, určuje výkon topidla a vzduch, který tudy přichází omývá čelní sklo.

Páčka vlevo — zavřeno
Páčka vpravo — otevřeno

Komín:

Kamna Jotul F 220 CB jsou konstruována pro komín min. tahové délky 5 m a průměru 125 mm. Minimální komínový tah je 10 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul F 220 CB (BP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13240

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

boční 700 mm

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

zadní 200 mm

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

6 kW

Účinnost

77% @ 7,1 kW

Rozmezí výkonu

3,5 - 10 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Zařízení lze napojit na společný komín.

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13240	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 370 CB

Řada F 360 CB bez bočního prosklení



Materiál:	litina
Verze:	F 361/371 CB – litinový podstavec F 363/F 373 CB – litinová noha F 364/F 374 CB – litinový podstavec otevřený F 365/F 375 CB – litinový podstavec+prosklená dvířka F 366/F 376 CB – litinový podstavec s trojbokým prosklením F 367/F 377 CB – mastek F 369/F 379 CB – trojnožka
Povrchová úprava:	šedý lak černý lak
Palivo:	dřevo, dřevěné brikety
Max. délka polen:	30 cm
Výkon min/nom/max:	3,5 - 5,5 - 7,0 kW
Účinnost	až 73%
Systém regulace hoření:	spodní s primárním a sekundárním přísáváním
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojitým spalováním
Max. vytápěný prostor:	až cca 80 m ² /192 m ³
Výška:	1150 mm
Výška do středu kouřovodu:	1025 mm
Šířka:	442 mm
Hloubka:	452 mm
Připojení kouřovodu:	horní, zadní
Průměr kouřovodu:	150 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	160 – 196 kg
<u>Příslušenství na objednávku:</u>	točna podstavce boční desky - sklo, horní deska - sklo boční desky – mastek, horní deska - mastek ozdobné kryty bočních skel samozavírací mechanismus zásobník na dřevo k F 364/374

Odpovídá EN 13240

Jøtul F 370 CB / F 360 CB

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Kamna na dřevo
Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Kamna vybalte z kartónového obalu (dva balíky – kamna + nohy nebo podstavec) a přesvědčte se, zda nebyla poškozena dopravnou.
2. Vyjměte horní záslepku a mřížku, opatrně sundejte horní desku.
3. Kamna položte opatrně boční stěnou na karton.
4. Povolte šrouby, které jsou zašroubovány v dolních části ohniště (viz 4A).
5. Přimontujte pomocí šroubů bočnice /podstavec .
6. Ochranný spodní plech upevněte 2 šrouby (viz 8).
7. S pomocí druhé osoby postavte opatrně kamna nahoru.
8. Kamna srovnejte do roviny pomocí 4 šroubů na spodní hraně (viz 14A).

Montáž externího přívodu vzduchu:

Kamna F 370 / F 360 mohou být připojena přímo na externí přívod vzduchu v zadní spodní části topeniště. V tomto případě se musí doobjednat pevný připojovací box, který se nasadí na spodní hrdlo kamen a na přívodní flexi hadici v podlaze (případně stěně).

S tímto připojením je nutno počítat před instalací kamen a do podlahy pod kamna, resp. stěny přivést hadici (trubku) z exteriéru. Je-li přívod ze stěny, musí se do bočnic (viz 6A) vyrazit otvor. Jsou-li kamna takto napojena je nutné před instalací bočnic (podstavce) otevřít spodní klapku (viz 4C- E).

Montáž kouřovodu:

kamna jsou standardně dodávána s horním vyústěním.

Horní vyústění:

9. Navrch položte litinovou desku.
10. Vsuňte do otvoru kouřovod o průměru 150 mm, odizolujte kamnářským tmelem nebo lze použít adaptér 149/149 (příslušenství na objednávku), kouřovod nasunout na adaptér.
11. Nasadte přes kouřovod mřížku.
12. Umístěte kamna na určené místo a zaveďte do komínu – nutnost dodržet dilatace od stěn. Rouru zafixujte tak, aby nedošlo k možnému vypadnutí.

Zadní vyústění:

13. V zadním ochranné litinové desce pomocí kladívka vyfukněte naznačený otvor (viz 6B).
14. Odšroubujte horní přírubu a zadní záslepku (odmontovat zevnitř) a tyto 2 díly vyměňte a opět šrouby připevněte zpět.
15. Navrch položte horní litinovou desku, mřížku a záslepku.
16. Kouřovod o průměru 150 mm vsuňte do zadní příruby, odizolujte kamnářským tmelem nebo použijte adaptér 149/149 (příslušenství na objednávku) a rouru nasuňte na adaptér.
17. Kamna umístěte na určené místo a pevně zapojte do komínu – nutnost dodržet dilatace od stěn (viz 1). Zafixujte tak, aby nedošlo k možnému vysunutí kouřovodu.
18. Zkontrolujte veškeré provedené úkony a přesvědčte se, že všechny regulační prvky se pohybují plynule.

Popelník je nutně pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení kamen. Množství dřeva v topeništi by nikdy nemělo dosáhnout otvorů na vnitřním zadním plátu, jinak hrozí přetopení kamen a nelze restartovat CB systém.

Regulace hoření:

Hlavní přísávání vzduchu – regulační páčka (viz 12A) je umístěna ve spodní levé části kamen, určuje výkon topidla a tento vzduch i omývá čelní sklo.

Páčka vytažena — otevřeno

Páčka zastrčena — zavřeno

Sekundární přísávání přes rošt (páčka vpravo dole – viz 12B)

Páčka vysunuta — otevřeno (rošt popelníku se otevře jsou vidět průduchy)

Páčka zasunuta — zavřeno

Dvířka se otevírají vytažením spodní páky směrem k sobě (viz 12 C).

U kamen F 370 CB / F 360 je možnost (na objednávku) dokoupit skleněné bočnice – nasazují se do plechových úchytů, které se přišroubují v horní i spodní části kamen (viz 4B). Také je možnost doobjednat ozdobné kryty skel, které se vtláčejí do rámečku bočních skel.

Komín:

Kamna Jotul F 370 CB / F 360 jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150 mm. Minimální komínový tah je 12 Pa, při tahu vyšším (nad 25 Pa) je vhodné umístit komínovou klapku nebo regulátor tahu.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul F 370 CB (BP;GP)

CE 06

Typ: 371, 373, 374, 375, 376, 377, 379

Jøtul F 360 CB (BP;GP)

CE 06

Typ: 361, 363, 364, 365, 366, 367, 369

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13240

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

boční 480 mm

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

zadní 160 mm

Emise CO ve zplodinách hoření

0,12% @ 13%

Teplota kouřových plynů

330 °C

Nominální výkon

5,5 kW

Účinnost

73% @ 5,8 kW

Rozmezí výkonu

3,5 - 7,0 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Zařízení lze napojit na společný komín.

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13240

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněně odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 118 CB



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak (320096)
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Spotřeba dřeva:	cca 3,0 kg/hod.
Max. délka polen:	60 cm
Výkon min/nom/max:	4,0 - 7,0 - 11 kW
Účinnost:	až 73 %
Systém regulace hoření:	posuvná regulace v dvířkách spodní regulace - táhlo
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojitým spalováním
Max. vytápěný prostor:	až 100 m ² /240 m ³
Výška:	785 mm
Šířka:	361 mm
Hloubka:	841 mm
Výška do středu kouřovodu:	691 mm
Připojení kouřovodu:	horní, boční, zadní
Průměr kouřovodu:	125/150 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	145 kg

Odpovídá EN 13240

Jøtul F 118 CB

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Kamna na dřevo

Montážní návod:

1. Z kamen zbavených kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Kamna položte opatrně na bok a namontujte nohy.
3. Postavte na nohy tak, aby celá váha kamen neležela při zvedání pouze na jedné noze.
4. Povolte v zadní části 2 imbusové šrouby, deska musí ležet volně
5. Položte plotýnku na určené místo (není-li připevněna) a utáhněte spodní růžici
6. V případě, že se rozhodnete pro horní nebo některý boční vývod, odšroubujte obdélníkovou přírubu na zadní stěně, namontujte na určený vývod a záslepkou, kterou jste předem odšroubovali, zaslepte zadní vyústění.
7. Na kličku dveří a na spodní táhlo (v případě, že není již připevněna) namontujte dřevěnou rukojeť.
8. Před zatopením ještě jednou zkontrolujte veškeré provedené úkony.
9. Kouřovod zafixujte tak, aby nedošlo k možnému vysunutí.

Regulace hoření:

Posuvná regulace v přední části prosklených dvířek – ovládá se intenzita hoření
Spodní přísávání (při zatápění, či inverzi) pomocí táhla.
Vytaženo dopředu - otevřeno.

Komín:

Jøtul F 118 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 125/150 mm. Minimální komínový tah je 10 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul F 118 CB (BP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Rozmezí výkonu

Druh paliva

Provoz

Zařízení lze napojit na společný komín.

EN 13240

boční 800 mm

zadní 200 mm

0,23% @ 13%

301 °C

7 kW

73% @ 8,0 kW

4 - 11 kW

dřevo

přerušovan

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13240

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněně odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul I 18 RTD Harmony



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	modročerný smalt (341103)
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	50 cm
Výkon (nominální/maximální):	10/15 kW
Účinnost:	až 81%
Systém regulace hoření	horní primární přísun vzduchu přívod přisávání do topeniště pomocí 2 flex. trubek č 80mm, nasazených na hrdla v horní části krb. vložky
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až 150 m ² /360 m ³
Výška:	597 mm
Šířka:	745 mm
Hloubka:	600 mm
Výška do středu kouřovodu:	min. 1174 mm, max. 1274 mm
Typ kouřovodu:	horní s použitím kolena 100' (10' stoupání vůči komínu)
Průměr kouřovodu:	200 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	175 kg
Minimální velikost průduchů:	spodní přisávání - 750 cm ² horní výdech - 1000 cm ²
Vzdálenost výdechu od stropu - min.:	600 mm
Pozn.:	nohy jsou nastavitelné v rozsahu 10 cm
Příslušenství na objednávku:	ochranná mřížka proti jiskrám (340793)

Odpovídá ČSN EN 13229

Krbové ohniště na dřevo**Obrazová dokumentace v norském návodu!!****Montážní návod:**

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte na záda na karton a pevně přimontujte šrouby M8x35mm tři nohy A.
3. Namontujte spodní ochranný plech.
4. Ohniště postavte a seřídte výšku.
5. Litinovou přírubu položte na keramické těsnění a pevně utáhněte dvěma šrouby.
6. Deflektor usadte tak, aby zadní částí usedl do žeber topeniště a v přední části se opíral o boky pláště.
7. Výrobce doporučuje při nižší tahové výšce komínu než 5m, nasadit Alu-flex hadice o průměru 80mm na dvě hrdla H, umístěná na horním krytu ohniště. Hadice přivádějí studený vzduch (ze sklepa, venkovního prostředí...) přímo do topeniště – externí přísávání (obr. 4).
8. Litinové desky A namontujte tak, aby zářezy na bočních a zadních deskách byly vzhůru.
9. Zábranu vypadávání popela umístěte do pracovní polohy v přední části topeniště.
10. Zkontrolujte veškeré provedené úkony.
11. Obestavbu a zaústění do komínu doporučujeme přenechat odborné firmě.
12. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky.

Otevírání (zavírání) dvířek:

Typ Panorama má pouze laterální otevírání. Dvířka se otevírají (zavírají) pomocí dřevěné rukojeti nasazené na čep v levé části.

U verze Harmony jsou dělená dvířka, která se pomocí dřevěné kličky rozevírají do boku. Klička s dřevěnou rukojetí se nasazuje na čepy v dolní části křídel.

Ohniště jsou standardně dodávána bez popelníku a roštu. V případě, že si popelník objednáte, postupujte následovně:

1. Demontujte kulatý kryt topeniště K (obr. 6).
2. Na uvolněné místo položte těsnění, usadte plášť popelníku a utáhněte pomocí tří šroubů.
3. Na dno vložte popelník s roštem.
4. Na dno krytu namontujte opět ochranný plech.

Montáž mechanického vyklepávání popela (obr. 8B)

1. Vyjměte poklop K (obr.6) a položte do drážky těsnící kroužek.
2. Namontujte kryt popelníku Q a přišroubujte třemi šrouby.
3. Vložte popelník R na místo.
4. Demontujte přední rám VF a zaměňte jej za páčku VB.
5. Zapojte páčku VS k ramenu VL dle nákresu.
6. Usadte topeniště VR do ohniště a prostrčte páčku přes otvor VB.
7. Našroubujte kryt VK.
8. Umístěte na dno topeniště otočný rošt VT tak, aby výstupek pod mřížkou zapadl do vidlice v ramínku.

Regulace hoření:

Horní přísávání – regulační páčka je umístěna v horní pravé části nad dvířky. Vzduch, který tudy přichází, určuje výkon ohniště a omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Spodní přísávání – páčka je umístěna v dolní části pod dvířky, tudy přicházející vzduch ovlivňuje hoření při zhoršených tahových podmínkách, zvláště při zatápění.

Komín:

Jøtul I 18 RTD jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5m a průměru 200mm. Minimální komínový tah je 12Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul I 18 RTD Harmony (BBE)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard	EN 13229
Emise CO ve zplodinách hoření	0,09% @ 13%
Teplota kouřových plynů	278 °C
Nominální výkon	10 kW
Účinnost	81% @10,3 kW
Rozmezí výkonu	max 15 kW
Druh paliva	dřevo
Provoz	přerušovaný

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13229	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Øtul I 18 RTD Panorama



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	modročerný smalt (341100)
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	50 cm
Výkon (nominální/maximální):	10/15 kW
Účinnost:	až 81%
Systém regulace hoření	horní primární přísun vzduchu přívod přísávání do topeniště pomocí 2 flex.trubek 80mm, nasazených na hrdla v horní části krb. vložky
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až 150 m ² /360 m ³
Výška:	610 mm
Šířka:	745 mm
Hloubka:	600 mm
Výška do středu kouřovodu:	min. 1174 mm, max. 1274 mm
Typ kouřovodu:	horní s použitím kolena 100' (10' stoupání vůči komínu)
Průměr kouřovodu:	200 mm
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	175 kg
Minimální velikost průduchů:	spodní přísávání - 750 cm ² , horní výdech - 1000 cm ²
Vzdálenost výdechu od stropu - min.:	600 mm
Pozn.:	nohy jsou nastavitelné v rozsahu 10 cm

Odpovídá ČSN EN 13229

Krbové ohniště na dřevo
Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte na záda na karton a pevně přimontujte šrouby M8x35mm tři nohy A.
3. Namontujte spodní ochranný plech.
4. Ohniště postavte a seřídte výšku.
5. Litinovou přírubu položte na keramické těsnění a pevně utáhněte dvěma šrouby.
6. Deflektor usadte tak, aby zadní částí usedl do žeber topeniště a v přední části se opíral o boky pláště.
7. Výrobce doporučuje při nižší tahové výšce komínu než 5m, nasadit Alu-flex hadice o průměru 80mm na dvě hrdla H, umístěná na horním krytu ohniště. Hadice přivádějí studený vzduch (ze sklepa, venkovního prostředí...) přímo do topeniště – externí přísávání (obr. 4).
8. Litinové desky A namontujte tak, aby zářezy na bočních a zadních deskách byly vzhůru.
9. Zábranu vypadávání popelce umístěte do pracovní polohy v přední části topeniště.
10. Zkontrolujte veškeré provedené úkony.
11. Obestavbu a zaústění do komínu doporučujeme přenechat odborné firmě.
12. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky.

Otevírání (zavírání) dvířek:

Typ Panorama má pouze laterální otevírání. Dvířka se otevírají (zavírají) pomocí dřevěné rukojeti nasazené na čep v levé části.

U verze Harmony jsou dělena dvířka, která se pomocí dřevěné kličky rozevírají do boku. Klička s dřevěnou rukojetí se nasazuje na čepy v dolní části křídel.

Ohniště jsou standardně dodávána bez popelníku a roštu. V případě, že si popelník objednáte, postupujte následovně:

1. Demontujte kulatý kryt topeniště K (obr. 6).
2. Na uvolněné místo položte těsnění, usadte plášť popelníku a utáhněte pomocí tří šroubů.
3. Na dno vložte popelník s roštem.
4. Na dno krytu namontujte opět ochranný plech.

Montáž mechanického vyklepávání popela (obr. 8B)

1. Vyjměte poklop K (obr.6) a položte do drážky těsnící kroužek.
2. Namontujte kryt popelníku Q a přišroubujte třemi šrouby.
3. Vložte popelník R na místo.
4. Demontujte přední rám VF a zaměňte jej za páčku VB.
5. Zapojte páčku VS k ramenu VL dle nákresu.
6. Usadte topeniště VR do ohniště a prostrčte páčku přes otvor VB.
7. Našroubujte kryt VK.
8. Umístěte na dno topeniště otočný rošt VT tak, aby výstupek pod mřížkou zapadl do vidlice v ramínku.

Regulace hoření:

Horní přísávání – regulační páčka je umístěna v horní pravé části nad dvířky. Vzduch, který tudy přichází, určuje výkon ohniště a omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno
 Páčka vpravo - otevřeno

Spodní přísávání – páčka je umístěna v dolní části pod dvířky, tudy přicházející vzduch ovlivňuje hoření při zhoršených tahových podmínkách, zvláště při zatápění.

Komín:

Jøtul I 18 RTD jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5m a průměru 200mm. Minimální komínový tah je 12Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čistící přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul I 18 RTD Panorama (BBE) CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard	EN 13229
Emise CO ve zplodinách hoření	0,09 % @ 13 %
Teplota kouřových plynů	278 °C
Nominální výkon	10 kW
Účinnost	81% @10,3 kW
Rozmezí výkonu	max 15 kW
Druh paliva	dřevo
Provoz	přerušovaný

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13229	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS
 POB 1411
 N-1602 Fredrikstad
 Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněně odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

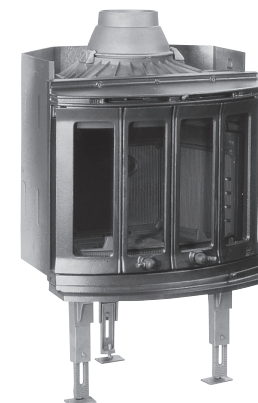
Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul I 80 CB Maxi Harmony



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak (340976)
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	40 cm
Výkon min/nom/max:	3,8 - 9,0 - 13,0 kW
Účinnost:	až 80%
Systém regulace hoření:	primární a sekundární
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojitým spalováním
Max. vytápěný prostor:	až 130 m ² /312 m ³
Výška:	544 mm
Šířka:	630 mm
Hloubka:	524 mm
Výška k hornímu okraji kouřovodu:	959 mm (min), 1059 mm (max)
Připojení kouřovodu:	horní
Průměr kouřovodu:	150/ 175 mm
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	132 kg
Minimální velikost průduchů:	spodní přísávání - 750 cm ² , horní výdech - 1000 cm ²
Vzdálenost výdechu od stropu - minim.:	600 mm
Příslušenství na objednávku:	ochranná mřížka (340979) popelník s přímým propadem (340732) komínová klapka (340955)

Odpovídá ČSN EN 13229

Jøtul I 80 CB Harmony a Panorama

Krbové ohniště na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte na záda na karton a přimontujte 3 nohy. Šrouby pro montáž jsou připevněny na spodní straně ohniště.
3. Pomocí šroubu M6 připevněte spodní ochranný plech.
4. Ohniště postavte a seřídte na potřebnou výšku.
5. Zkontrolujte všechny regulační prvky, pohyb musí být plynulý.
6. Konečnou instalaci provádějte pouze ve standardní poloze (nasazení příruby, montáž případné klapky...)
7. Na dno topeniště položte provzdušňovací litinovou destičku. Na spodní straně naleznete výstupky, které zapadnou do připravených prolíků.
8. Umístěte litinovou přírubu přesně na keramické těsnění a připevněte pomocí litinových držáků B. Utáhněte šrouby s matkou C (M8x30).
9. Rouru kouřovodu utěsněte kamnářským tmelem a zafixujte tak, aby nedošlo k případnému vysunutí.
10. Obestavbu a napojení kouřovodu do komínu doporučujeme přenechat odborné firmě.
11. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky. Na objednávku může být dodána komínová klapka a popelník s roštem.

Montáž klapky:

Litinová klapka je zasazena do příruby kouřovodu, ovládá se táhlem.

Zatlačit - otevřeno

Vytáhnout - zavřeno

Montáž popelníku:

1. Ze dna topeniště odmontujte šroub a uvolněte otvor pro usazení popelníku a jeho pláště.
2. Usadte plášť, vsuňte popelník s roštem na místo.
3. Uvolněný šroub upevněte zpět.

Otevírání (zavírání) dvířek:

U typu Panorama je pouze laterální otevírání. Klička s dřevěnou rukojetí se nasune na čep otevírání na levé straně dvířek a pohybem nahoru (dolu) se dvířka otevírají (zavírají).

U verze Harmony jsou dvířka dělena a pomocí kličky s dřevěnou rukojetí, která se nasune na dva čepy v dolní části, se obě křídla otevírají do boku (žaluzie).

Regulace hoření:

Horní přísávání – regulační páčka je umístěna v horní přední části nad dvířky. Vzduch, který tudy přichází, určuje výkon topidla a omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Spodní přísávání – vzduch přichází v dolní přední části pod dvířky, ovlivňuje hoření při špatných tahových podmínkách, zvláště při zatápění.

Páčka zasunuta - zavřeno

Páčka vysunuta - otevřeno

Komín:

Vložky Jøtul I 80 CB Maxi jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5m a průměru 150/175mm. Minimální komínový tah je 10 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul I 80 CB maxi Harmony (BP) CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard	EN 13229
Emise CO ve zplodinách hoření	0,06 % @ 13 %
Teplota kouřových plynů	314 °C
Nominální výkon	9 kW
Účinnost	80% @ 9,9 kW
Rozmezí výkonu	3,8 - 13,0 kW
Druh paliva	dřevo
Provoz	přerušovaný

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13229	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul I 80 CB Maxi Panorama



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	šedý lak (341243)
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	40 cm
Výkon min/nom/max:	3,8 - 9,0 - 13,0 kW
Účinnost:	až 80%
Systém regulace hoření:	primární a sekundární přísávání vzduchu
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojitým spalováním
Max. vytápěný prostor:	až cca 130 m ² /312 m ³
Výška:	544 mm
Šířka:	630 mm
Hloubka:	524 mm
Výška k hornímu okraji kouřovodu:	959 mm (min) 1059 mm (max)
Připojení kouřovodu:	horní
Průměr kouřovodu:	150/175 mm
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	132 kg
Minimální velikost průduchů:	spodní přísávání - 750 cm ² , horní výdech - 1000 cm ²
Vzdálenost výdechu od stropu:	minim. 600 mm
Příslušenství na objednávku:	popelník s přímým propadem (340732) komínová klapka (340955)

Odpovídá ČSN EN 13229

Jøtul I 80 CB Harmony a Panorama

Krbové ohniště na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte na záda na karton a přimontujte 3 nohy. Šrouby pro montáž jsou připevněny na spodní straně ohniště.
3. Pomocí šroubu M6 připevněte spodní ochranný plech.
4. Ohniště postavte a seřídte na potřebnou výšku.
5. Zkontrolujte všechny regulační prvky, pohyb musí být plynulý.
6. Konečnou instalaci provádějte pouze ve standardní poloze (nasazení příruby, montáž případné klapky...)
7. Na dno topeniště položte provzdušňovací litinovou destičku. Na spodní straně naleznete výstupky, které zapadnou do připravených prolisů.
8. Umístěte litinovou přírubu přesně na keramické těsnění a připevněte pomocí litinových držáků B. Utáhněte šrouby s matkou C (M8x30).
9. Rouru kouřovodu utěsněte kamnářským tmelem a zafixujte tak, aby nedošlo k případnému vysunutí.
10. Obestavbu a napojení kouřovodu do komínu doporučujeme přenechat odborné firmě.
11. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky.

Na objednávku může být dodána komínová klapka a popelník s roštem.

Montáž klapky:

Litínová klapka je zasazena do příruby kouřovodu, ovládá se táhlem.

Zatlačit - otevřeno

Vytáhnout - zavřeno

Montáž popelníku:

1. Ze dna topeniště odmontujte šroub a uvolněte otvor pro usazení popelníku a jeho pláště.
2. Usadte plášť, vsuňte popelník s roštem na místo.
3. Uvolněný šroub upevněte zpět.

Otevírání (zavírání) dvířek:

U typu **Panorama** je pouze laterální otevírání. Klíčka s dřevěnou rukojetí se nasune na čep otevírání na levé straně dvířek a pohybem nahoru (dolu) se dvířka otevírají (zavírají).

U verze **Harmony** jsou dvířka dělena a pomocí klíčky s dřevěnou rukojetí, která se nasune na dva čepy v dolní části, se obě křídla otevírají do boku (žaluzie).

Regulace hoření:

Horní přísávání – regulační páčka je umístěna v horní přední části nad dvířky. Vzduch, který tudy přichází, určuje výkon topidla a omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Spodní přísávání – vzduch přichází v dolní přední části pod dvířky, ovlivňuje hoření při špatných tahových podmínkách, zvláště při zatápění.

Páčka zasunuta - zavřeno

Páčka vysunuta - otevřeno

Komín:

Vložky Jøtul I 80 CB Maxi jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5m a průměru 150/175mm. Minimální komínový tah je 10 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanásejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul I 80 CB maxi Panorama (GP) CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard	EN 13229
Emise CO ve zplodinách hoření	0,06 % @ 13 %
Teplota kouřových plynů	314 °C
Nominální výkon	9 kW
Účinnost	80% @ 9,9 kW
Rozmezí výkonu	3,8 - 13,0 kW
Druh paliva	dřevo
Provoz	přerušovaný

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13229	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

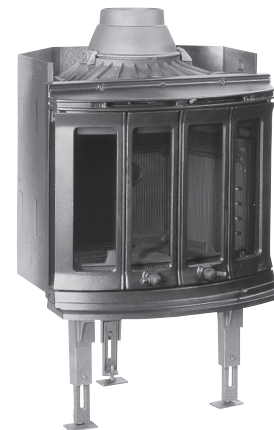
Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul I 80 RH Harmony



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak (341124)
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	45 cm
Výkon (nominální/maximální):	9,0/ 13,0 kW
Účinnost:	až 71%
Systém regulace hoření:	horní přísávání s posuvnou regulací
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až 130 m ² /312 m ³
Výška topeniště:	544 mm
Šířka:	630 mm
Hloubka:	524 mm
Výška k hornímu okraji kouřovodu:	(vč. nožiček min. 959 mm max. 1059 mm)
Průměr kouřovodu :	200 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	125 kg
Minimální velikost průduchů:	spodní přísávání - 750 cm ² , horní výdech - 1000 cm ²
Příslušenství na objednávku:	ochranná mřížka proti jiskrám (340979) komínová klapka (340955) popelník s přímým propadem (340732)

Odpovídá ČSN EN 13229

Krbové ohniště na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte na záda na karton, namontujte 3 nohy A a šrouby pevně utáhněte.
3. Krycí spodní plech připevněte šroubem M6 (obr. 4).
4. Ohniště postavte a seřídte výšku pomocí šroubů D (M10).
5. Na horní část usadte litinovou přírubu, pevně připevněte na keramické těsnění pomocí litinových držáků se šrouby C (M8x30) a matkami M8.
6. Zkontrolujte všechny regulační prvky, pohyb musí být plynulý.
7. Obestavbu a napojení do komínu doporučujeme přenechat odborné firmě.
8. Roura kouřovodu musí být utěsněna a zafixována tak, aby nedošlo k možnému vysunutí.
9. Zkontrolujte veškeré provedené úkony.
10. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky.

Otevírání (zavírání) dvířek:

U typu Panorama je pouze laterální otevírání (zavírání). Kličkou vsazenou do otvoru v levé části se pohybem nahoru (dolů) dvířka otevírají (zavírají). V případě, že samouzavírací mechanismus se nepohybuje lehce, uvolněte pomocí speciálního imbusového klíče seřizovací šroub A. Napětí pružiny seřídte dle potřeby.

U verze Harmony se pomocí klíčky, která se nasouvá na čepy v dolní části, dělená dvířka rozevírají do boku (žaluzie).

Regulace hoření:

Horní přísávání – regulační páčka je umístěna v horní pravé části nad dvířky. Vzduch, který tudy přichází, určuje výkon vložky a omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Komín:

Jøtul I 80 RH jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5m a průměru 200mm. Minimální komínový tah je 12 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul I 80 RH Harmony (BP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard	EN 13229
Emise CO ve zplodinách hoření	0,25 % @ 13 %
Teplota kouřových plynů	350°C
Nominální výkon	9 kW
Účinnost	71% @ ,9,0 kW
Rozmezí výkonu	max 10 kW
Druh paliva	dřevo
Provoz	přerušovaný

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13229	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul I 80 RH Panorama



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	šedý lak (341242)
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	45 cm
Výkon (nominální/maximální):	9,0/ 13,0 kW
Účinnost:	až 71%
Systém regulace hoření:	horní přísávání s posuvnou regulací
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až 130 m ² /312 m ³
Výška topeniště:	544 mm
Šířka:	630 mm
Hloubka:	524 mm
Výška k hornímu okraji kouřovodu:	(vč.nožiček min 959 max 1059 mm)
Průměr kouřovodu:	200 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	125 kg
Minimální velikost průduchů:	spodní přísávání - 750 cm ² horní výdech - 1000 cm ²
Příslušenství na objednávku:	komínová klapka (340955) popelník s přímým propadlem (340732)

Odpovídá EN 13229

Krbové ohniště na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte na záda na karton, namontujte 3 nohy A a šrouby pevně utáhněte.
3. Krycí spodní plech připevněte šroubem M6 (obr. 4).
4. Ohniště postavte a seřídte výšku pomocí šroubů D (M10).
5. Na horní část usadte litinovou přírubu, pevně připevněte na keramické těsnění pomocí litinových držáků se šrouby C (M8x30) a matkami M8.
6. Zkontrolujte všechny regulační prvky, pohyb musí být plynulý.
7. Obestavbu a napojení do komínu doporučujeme přenechat odborné firmě.
8. Roura kouřovodu musí být utěsněna a zafixována tak, aby nedošlo k možnému vysunutí.
9. Zkontrolujte veškeré provedené úkony.
10. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky.

Otevírání (zavírání) dvířek:

U typu Panorama je pouze laterální otevírání (zavírání). Kličkou vsazenou do otvoru v levé části se pohybem nahoru (dolů) dvířka otevírají (zavírají). V případě, že samouzavírací mechanismus se nepohybuje lehce, uvolněte pomocí speciálního imbusového klíče seřizovací šroub A. Napětí pružiny seřídte dle potřeby.

U verze Harmony se pomocí klíčky, která se nasouvá na čepy v dolní části, dělená dvířka rozevírají do boku (žaluzie).

Regulace hoření:

Horní přísávání – regulační páčka je umístěna v horní pravé části nad dvířky. Vzduch, který tudy přichází, určuje výkon vložky a omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Komín:

Jøtul I 80 RH jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5m a průměru 200mm. Minimální komínový tah je 12 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul I 80 RH Panorama (GP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13229

Emise CO ve zplodinách hoření

0,25 % @ 13 %

Teplota kouřových plynů

350°C

Nominální výkon

9 kW

Účinnost

71% @ ,9,0 kW

Rozmezí výkonu

max 10 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13229

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Øtul I 350 CB FL



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	šedý lak, rovné sklo (341241)
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	35 cm
Výkon min/nom/max:	3,2 - 8,0 - 11,0 kW
Účinnost:	až 73%
Systém regulace hoření:	primární a sekundární přísávání vzduchu
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojitým spalováním
Max. vytápěný prostor:	až 115 m ² /276 m ³
Výška rámu:	615 mm
Šířka:	554 mm
Hloubka:	466 mm
Výška celková:	min 1109 mm, max 1209 mm
Připojení kouřovodu :	horní (s rovnou přírubou n. s použitím kolena 100°/10° stoupání vůči komínu)
Průměr kouřovodu:	150/175 mm
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	132 kg
Minimální velikost průduchů:	spodní přísávání - 750 cm ² horní výdech - 1000 cm ²
Vzdálenost výdechu od stropu - min.:	350 mm

Odpovídá ČSN EN 13229

Jøtul I 350 CB FL

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Krbové ohniště na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbařeného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno přepravou.
2. Opatrně položte na záda na karton a namontujte 4 nohy A výškově nastavitelné.
3. Seřídte nohy tak, aby ohniště bylo ve vodorovné poloze, šrouby pevně utáhněte.
4. Z komory vyjměte opatrně deflektor (horní Vermikulitovou desku), Vermikulitové postranice (povytažením dopředu), litinové dno v přední části nadzvedněte, mírně podstrčte pod zadní stěnu, strměji nakloňte a směrem k sobě vyndejte.
5. Vložte do výřezu plechový kryt popelníku.
6. Vyjmuté díly vkládejte v opačném postupu tak, aby přesně zapadly.
7. Do krytu dejte popelník a na něj položte celolitínovou destičku.
8. Zkontrolujte veškeré regulační prvky, pohyb musí být plynulý.
9. Zavírají-li se dvířka příliš těžce je nutné povolit šroub A pomocí univerzálního imbusového klíče a nastavit správnou polohu a správné napětí pružiny tak, aby se dveře samovolně zavíraly.
10. Na hrdlo kouřovodu lze nasadit otočné koleno (360°).
11. Rouru zasuňte do hloubky 4cm, utěsněte kamnářským tmelem a zafixujte proti případnému vysunutí.
12. Obestavbu zadejte odborné firmě, musí být zachovány dilatace okolo ohniště.
13. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky.

Regulace hoření:

Horní přísávání – vzduch, který přichází do topeniště v horní přední části nad dvířky, určuje výkon topidla a omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Spodní přísávání – vzduch přichází v dolní přední části pod dvířky, ovlivňuje hoření při špatných tahových podmínkách, zvláště při zatápění.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

V případě, že si doobjednáte rošt, vložte na místo celolitínové desky na dně vložky. Popelník je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení vložky.

Komín:

Jøtul I 350 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5m a průměru 150/175mm. Minimální komínový tah je 10 Pa

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul I 350 FL rovné sklo (GP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard	EN 13229
Emise CO ve zplodinách hoření	0,13% @ 13 %
Teplota kouřových plynů	322°C
Nominální výkon	8 kW
Účinnost	73% @ 8,1 kW
Rozmezí výkonu	3,2 - 11,0 kW
Druh paliva	dřevo
Provoz	přerušovaný

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13229	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul I 150 CB



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	šedý lak (341251)
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	40 cm
Výkon min/nom/max:	2,6 - 6,0 - 7,8 kW
Účinnost:	až 75%
Systém regulace hoření:	horní přísávání s posuvnou regulací
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojitým spalováním
Max. vytápěný prostor:	až 90 m ² /216 m ³
Výška topeniště (vč.nožiček):	445 mm (min 760 mm, max 860 mm)
Šířka:	530 mm
Hloubka:	355 mm
Výška k hornímu okraji kouřovodu:	min 760, max 860 mm
Minimální velikost průduchů:	spodní přísávání – 500 cm ² horní výdech – 800 cm ²
Průměr kouřovodu:	150/ 175 mm
Připojení kouřovodu:	horní
Minimální komínový tah:	10 Pa
Váha:	100 kg

Odpovídá ČSN EN 13229

Jøtul I 150 CB

Krbové ohniště na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte vložku na záda a přišroubujte nožičky (obr. 3).
3. V případě, že není připevněn, namontujte spodní ochranný plech (obr. 3 D).
4. Ohniště postavte na místo tak, aby při zvedání se neopírala pouze o jednu nohu a seřídte výšku pomocí šroubů v dolní části (obr. 3 C).
5. Na přírubu připevněte pevně kouřovod a napojte na komínové těleso. Utěsněte kamnářským tmelem, případně keramickou šňůrou, tak aby nedošlo k vysunutí. V případě zasunutí kouřovodu do příruby, dotáhněte šroubem (obr. 5 C) a kolem utěsněte opět tmelem.
6. Přesvědčte se, že veškeré vnitřní díly (boční, horní litinové desky a zábrana dřeva) jsou umístěny na správném místě (obr. 7) a deflektor (obr. 6 A) je pevně usazen.
7. Zkontrolujte manipulační páčky na přívod vzduchu (obr. 5 A,B) a otevírání dvířek, musí se pohybovat plynule.
8. Obestavbu doporučujeme zadat odborné firmě (nutnost dodržení dilatací a min. nasávacích a výdechových otvorů - obr.2).
9. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky.

Otevírání (zavírání) dvířek:

Dvířka jsou jednoduchá. Otevírají se páčkou, která se nasune do otvoru v levé části dvířek pohybem nahoru.

Regulace hoření:

Horní přísávání – regulační páčka je umístěna v horní přední části nad dvířky. Vzduch, který tudy přichází, určuje výkon topidla a omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno

Páčka vpravo - otevřeno

Spodní přísávání – vzduch je nasáván otvorem v přední části pod dvířky, ovlivňuje hoření při špatných tahových podmínkách, zvláště při zatápění.

Páčka vysunutá dopředu - otevřeno

Páčka zasunutá - zavřeno

Komín:

Jøtul I 150 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150/ 175 mm. Minimální komínový tah je 10 Pa

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklo-keramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul I 150 CB (GP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13229

Emise CO ve zplodinách hoření

0,16% @ 13%

Teplota kouřových plynů

342 °C

Nominální výkon

6 kW

Účinnost

75% @ 6,8 kW

Rozmezí výkonu

2,6 - 7,8 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13229

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněně odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesou odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul C21/C22



Kazetová krbová vložka s možností teplovzdušných rozvodů

Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak mosazné úchyty
Palivo:	dřevo, dřevěné brikety
Max. délka polen:	50 cm
Výkon (nom./max.):	6,5/9,0 kW
Účinnost:	až 71%
Systém regulace hoření:	spodní s primárním přísáváním vzduchu horní se sekundárním přísáváním
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až cca 92 m ² /220 m ³
Výška:	500 mm
Šířka:	733 mm
Hloubka:	400 mm
Průměr kouřovodu:	150/175 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	115 kg

Odpovídá EN 13229

Jøtul C21/C22

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Obrazová dokumentace v originálním návodu.

Montáž a instalaci doporučujeme přenechat odborné firmě!!

Montážní návod:

1. Po rozbalení 2 kartónů (rám dvířek je balen zvlášť) zkontrolujeme, zda vložka nejeví známky poškození.
2. Horní plechové víko pro lepší manipulaci odmontujeme, též odšroubujeme postranní záslepku (vlevo), abychom mohli později srovnat rámeček.
3. Vložku u umístíme na požadované místo.
4. Připevníme pevně přírubu (viz 4A) a našroubujeme mosazné úchyty na manipulační páčky (regulace primárního a sekundárního vzduchu, otevírání) a překontrolujeme jejich plynulý pohyb (viz 5).
5. Nasadíme a připevníme horní kryt, v případě teplovzdušných rozvodů namontujeme plechové příruby.
6. Na přírubu nasadíme a pevně zafixujeme kouřovod a napojíme bezpečně do komínového tělesa.
7. Obdobně napojíme Alu flexibilní hadice pro rozvody
8. Z litinového rámečku pomocí křížového šroubováku odmontujeme panty (viz 4), které nasadíme na čepy v levé části vložky. Rám nelze nasadit s připevněnými panty!! Vnější rám opět přišroubujeme na zavěšené panty a pomocí šroubů po straně vyrovnáme (viz 8). Nejprve uvolníme 2 šrouby (viz 8A), rám srovnáme pomocí tří šroubů (viz 8B) a opět horní a spodní šroub zafixujeme.
9. Přišroubujeme krycí víčko.
10. Při obestavbě nutno počítat s postranním otevíráním rámečku.

Otevírání:

Páčka je umístěna v levé části vložky a otevírá se pomocí studené ručky vytažením dopředu. Studená ručka se též používá při vybírání popela nasazením na lopatku (viz 3).

Regulace:

Přívod primárního vzduchu – páčka umístěna vpravo ve spodní části. Používá se hlavně při zatápění nebo zhoršených tahových podmínkách. Po rozhoření se uzavírá.

Vytažení dopředu – otevřeno

Zastrčení dozadu – zavřeno

Přívod sekundárního vzduchu – páčka umístěna vpravo v horní části. Tento vzduch ovlivňuje intenzitu hoření a přísun vzduchu do ohniště k oplachu čelního skla.

Vytažení dopředu – otevřeno

Zastrčení dozadu – zavřeno

Krbová vložka C 21/C 22 je konstrukčně stavěna na minimální komínový tah 12 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul C 21/22 (BP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13229

Emise CO ve zplodinách hoření

0,19% @ 13%

Teplota kouřových plynů

350 °C

Nominální výkon

6,5 kW

Účinnost

71% @ 7,3 kW

Rozmezí výkonu

max 9 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13229

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesse odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul C31/C32



Kazetová krbová vložka s popelníkem s možností teplovzdušných rozvodů

Materiál:	litina
Povrchová úprava:	modročerný smalt mosazné úchyty
Palivo:	dřevo, dřevěné brikety
Max. délka polen:	55 cm
Výkon (nom./max.):	8,0/12,0 kW
Účinnost:	až 73%
Systém regulace hoření:	spodní s primárním přísáváním vzduchu horní se sekundárním přísáváním
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až cca 115 m ² /276 m ³
Výška:	570 mm
Šířka:	870 mm
Hloubka:	400 mm
Průměr kouřovodu:	150/175 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	143 kg

Odpovídá EN 13229

Jøtul C31/C32

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Obrazová dokumentace v originálním návodu.

Montáž a instalaci doporučujeme přenechat odborné firmě!!

Montážní návod:

1. Po rozbalení kartónu zkontrolujeme, zda vložka nejeví známky poškození.
2. Horní plechové víko pro lepší manipulaci odmontujeme, též odšroubujeme postranní záslepku (vlevo), abychom mohli později srovnat rámeček.
3. Vložku umístíme na požadované místo.
4. Připevníme pevně přírubu (viz 4A) a našroubujeme mosazné úchyty na manipulační páčky (regulace primárního a sekundárního vzduchu) a překontrolujeme jejich plynulý pohyb (viz 5).
5. Nasadíme a připevníme horní kryt, v případě teplovzdušných rozvodů namontujeme plechové příruby.
6. Na přírubu nasadíme a pevně zafixujeme kouřovod a napojíme bezpečně do komínového tělesa.
7. Obdobně napojíme Alu flexibilní hadice pro rozvody.
8. Je-li nutno, srovnáme vnější rám. Nejprve uvolníme 2 šrouby (viz 8A), rám srovnáme pomocí tří šroubů (viz 8B) a opět horní a spodní šroub zafixujeme.
9. Přišroubujeme krycí víčko.
10. Při obestavbě nutno počítat s postranním otevíráním rámu.

Otevírání:

Páčka je umístěna v levé části vložky a otevírá se pomocí studené ručky vytažením dopředu. Studená ručka se též používá při vybírání popela nasazením na popelník (viz 3), který je umístěn pod vložkou. Při vybírání popela musíme nejprve otevřít vnější rám (pouze ve vychladlém stavu) – rám uchopíme v pravé horní části a pohybem dopředu otevřeme. Ve spodní části otevřeme dvířka popelníku a popelník vyjmeme. Popel vybíráme pravidelně (aby nedošlo k možnému přetopení roštu) a vždy za studena - nejdříve po 24 hod!

Regulace:

Prívod primárního vzduchu – páčka umístěna vpravo ve spodní části. Používá se hlavně při zatápní nebo zhoršených tahových podmínkách. Po rozhoření se uzavírá.

Vytažení dopředu – otevřeno

Zastrčení dozadu – zavřeno

Prívod sekundárního vzduchu – páčka umístěna vpravo v horní části. Tento vzduch ovlivňuje intenzitu hoření a přísun vzduchu do ohniště k oplachu čelního skla.

Vytažení dopředu – otevřeno

Zastrčení dozadu – zavřeno

Krbová vložka C 31/C 32 je konstrukčně stavěna na minimální komínový tah 12 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul C 31 (BBE)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13229

Emise CO ve zplodinách hoření

0,20% @ 13%

Teplota kouřových plynů

339 °C

Nominální výkon

8 kW

Účinnost

73% @ 7,1 kW

Rozmezí výkonu

max 10 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13229

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněně odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul I 400 CB



Prismatické sklo



Panoramatické sklo



Rovné sklo (FL)

Materiál:
Povrchová úprava:

litina
černý lak
šedý lak (pouze u I 400 CB-FL)
dřevo, pilinové brikety

Palivo:
Max. délka polen:
Výkon min/nom/max:
Účinnost:
Systém regulace hoření:
Systém spalování:
Max. vytápěný prostor:
Výška:
Šířka:
Hloubka:
Připojení kouřovodu:
Průměr kouřovodu:
Minimální komínový tah:
Váha:
Minimální velikost průduchů:

40 cm
3,7 - 6,0 - 9,0 kW
až 74 %
primární a sekundární přísávání vzduchu
vzduchová komora s dvojitým spalováním
až 90 m²/216 m³
492 mm
640 mm
422 mm
horní
150/175 mm
10 Pa
110 - 125 kg
spodní přísávání - 500 cm²
horní výdech - 800 cm²
350 mm

Vzdálenost výdechu od stropu - min.:

Typ dvířek:

Flat - rovné sklo
Panorama
Harmony

Příslušenství:

set pro připojení externího přívodu vzduchu
popelník s přímým propadem

Odpovídá EN 13229

Jøtul I 400 CB

Rovné sklo - Flat, Harmony, Panorama
Krbové ohniště na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte na záda na karton a nastavte 3 nohy na Vámi požadovanou výšku pomocí 13 klíče. Nožičky lze nastavit i ve svislé poloze, poté kdy uvolníme ochranný plech kolem vložky imbusovým klíčem a opět povolíme 13 matky a nožky vysuneme.
3. Ochranný plech přimontujeme nazpět.
4. Ohniště postavte a seřídte na potřebnou výšku pomocí spodního šroubu.
5. Zkontrolujte všechny regulační prvky, pohyb musí být plynulý.
6. Konečnou instalaci provádějte pouze ve standardní poloze.
7. Horní kouřovou přírubu připevněte pomocí 4 šroubů buď shora nebo po vyjmutí deflektoru zevnitř. Mezi plášť a přírubu vložte těsnění.
8. Litinovou přírubu pevně utáhněte.
9. Na horní dvě a jedno spodní vyústění o \varnothing 60 mm nasadte a řádně upevněte flexihadice (viz obr.), propojte spojovacím modulem a připojte na externí přívod vzduchu. V případě, že nelze přivést vzduch z exteriéru, ponechte volně hadice pod vložkou.
10. Rouru kouřovodu nasadte na přírubu, utěsněte kamnářským tmelem a zafixujte tak, aby nedošlo k případnému vysunutí.
11. Obestavbu a napojení kouřovodu do komínu doporučujeme přenechat odborné firmě.
12. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky.

Otevírání (zavírání) dvířek:

U typu Panorama a rovné sklo je pouze laterální otevírání. Klička je umístěna v pravé dolní části. Vytažením dopředu se dvířka otevřou.

U verze Harmony jsou dvířka dělena a pomocí klíčky, která se nasune na dva čepy v dolní části, se obě křídla otevírají do boku (žaluzie).

Regulace hoření:

Horní přísávání – regulační páčka je umístěna v horní přední části nad dvířky. Vzduch, který tudy přichází, určuje výkon topidla a omývá čelní sklo.

Páčka vlevo – zavřeno

Páčka vpravo – otevřeno

Spodní přísávání – vzduch přichází v dolní přední části pod dvířky, ovlivňuje hoření při špatných takových podmínkách, zvláště při zatápnění.

Páčka vlevo – zavřeno

Páčka vpravo – otevřeno

Komín:

Jøtul I 400 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150/175mm. Minimální komínový tah je 10 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul I 400 CB (BP; GP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13229

Emise CO ve zplodinách hoření

0,19% @ 13%

Teplota kouřových plynů

259 °C

Nominální výkon

6 kW

Účinnost

74% @ 6,0 kW

Rozmezí výkonu

3,7 - 9,0 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13229

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul I 500 FL CB – rovné sklo



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Spotřeba dřeva:	cca 4,4 kg/hod.
Max. délka polen:	40 cm
Výkon min/nom/max:	3,8 - 9,0 - 13,0 kW
Účinnost:	až 80 %
Systém regulace hoření:	horní přísávání s posuvnou regulací
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až 130 m ² /312 m ³
Výška topeniště:	544 mm
Šířka:	630 mm
Hloubka topeniště bez rámu:	379 mm
Výška k hornímu okraji kouřovodu:	(vč.nožiček min 959 max 1059 mm)
Průměr kouřovodu :	150 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	132 kg
Minimální velikost průduchů:	spodní přísávání - 750 cm ² horní výdech - 1000 cm ²

Příslušenství na objednávku:

komínová klapka
popelník s přímým propadlem
ozdobné přední sklo
rámeček

Odpovídá EN 13229

Jøtul I 500 FL CB – rovné sklo

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Rovné sklo Krbové ohniště na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte na záda na karton, namontujte 3 nohy A a šrouby pevně utáhněte.
3. Krycí spodní plech připevněte šroubem M6 (obr. 4)
4. Ohniště postavte a seřídte výšku pomocí šroubů D (M10)
5. Na horní část usadte litinovou přírubu, pevně připevněte na keramické těsnění pomocí litinových držáků se šrouby C (M8x30) a matkami M8
6. Zkontrolujte všechny regulační prvky, pohyb musí být plynulý
7. Obestavbu a napojení do komínu doporučujeme přenechat odborné firmě.
8. Roura kouřovodu musí být utěsněna a zafixována tak, aby nedošlo k možnému vysunutí.
9. Zkontrolujte veškeré provedené úkony.
10. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky

Otevírání (zavírání) dvířek:

Pouze laterální otevírání (zavírání). Kličkou, vsazenou v pravé dolní části, se vytažením dopředu dvířka otevírají.

Regulace hoření:

Horní přísávání – regulační páčka je umístěna v horní levé části nad dvířky. Vzduch, který tudy přichází, určuje výkon vložky a omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno
Páčka vpravo - otevřeno

Spodní regulace – páčka je umístěna ve spodní pravé části pod rámem. Vzduch pro zatápění, případně při špatných tahových podmínkách. Po rozhoření musí být vždy uzavřen.

Páčka vytažena - otevřeno
Páčka zasunuta - zavřeno

Komín:

Jøtul I 500 FL CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150 mm. Minimální komínový tah je 12 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul I 500 FL CB (BP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13229

Emise CO ve zplodinách hoření

0,06 % @ 13 %

Teplota kouřových plynů

314°C

Nominální výkon

9 kW

Účinnost

80% @ ,9,0 kW

Rozmezí výkonu

max 10 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13229

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Øtul I 530 FL – rovné sklo



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Spotřeba dřeva:	cca 4,4 kg/hod.
Max. délka polen:	45 cm
Výkon (nominální/maximální):	9,0/13,0 kW
Účinnost:	až 71 %
Systém regulace hoření:	horní přísávání s posuvnou regulací
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až 130 m ² /312 m ³
Výška topeniště:	544 mm
Šířka:	630 mm
Hloubka topeniště bez rámu:	379 mm
Výška k hornímu okraji kouřovodu:	(vč.nožiček min 959 max 1059 mm)
Průměr kouřovodu:	200 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	125 kg
Minimální velikost průduchů:	spodní přísávání - 750 cm ² horní výdech - 1000 cm ²

Příslušenství na objednávku:

komínová klapka
popelník s přímým propadlem
ozdobné přední sklo
rámeček

Odpovídá EN 13229

Jøtul I 530 FL – rovné sklo

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Rovné sklo Krbové ohniště na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte na záda na karton, namontujte 3 nohy A a šrouby pevně utáhněte.
3. Krycí spodní plech připevněte šroubem M6 (obr. 4)
4. Ohniště postavte a seřídte výšku pomocí šroubů D (M10)
5. Na horní část usadte litinovou přírubu, pevně připevněte na keramické těsnění pomocí litinových držáků se šrouby C (M8x30) a matkami M8
6. Zkontrolujte všechny regulační prvky, pohyb musí být plynulý
7. Obestavbu a napojení do komínu doporučujeme přenechat odborné firmě.
8. Roura kouřovodu musí být utěsněna a zafixována tak, aby nedošlo k možnému vysunutí.
9. Zkontrolujte veškeré provedené úkony.
10. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky

Otevírání (zavírání) dvířek:

Pouze laterální otevírání (zavírání). Kličkou, vsazenou v pravé dolní části, se vytažením dopředu dvířka otevírají.

Regulace hoření:

Horní přísávání – regulační páčka je umístěna v horní levé části nad dvířky. Vzduch, který tudy přichází, určuje výkon vložky a omývá čelní sklo.

Páčka vlevo - zavřeno
Páčka vpravo - otevřeno

Komín:

Jøtul I 530 FL jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 200 mm. Minimální komínový tah je 12 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul I 530 FL (BP)

Interiérové topidlo na pevná paliva

CE 06

Standard

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Rozmezí výkonu

Druh paliva

Provoz

EN 13229

0,25 % @ 13 %

350°C

9 kW

71% @ ,9,0 kW

max 10 kW

dřevo

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13229

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok:

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul I 570



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	55 cm
Výkon (nominální/maximální):	14,0/20,0 kW
Účinnost:	až 77%
Systém regulace hoření:	horní přísávání s posuvnou regulací v horní i spodní části standardní
Systém spalování:	standardní
Max. vytápěný prostor:	až 200 m ² /480 m ³
Výška topeniště:	396 mm, celková 620 mm
Šířka topeniště:	740 mm, celková 860 mm
Hloubka topeniště bez rámu:	451 mm, celková 500 mm
Výška k hornímu okraji kouřovodu:	1157/1257 mm (vč.nožiček min/max)
Průměr kouřovodu :	220 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	220 kg
Minimální velikost průduchů:	spodní přísávání - 750 cm ² horní výdech - 1000 cm ²

Příslušenství na objednávku:

popelník
ozdobný rámeček

Odpovídá EN 13229

Jøtul I 570

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Rovné sklo Krbové ohniště na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte na záda na karton, namontujte 3 nohy A a šrouby pevně utáhněte.
3. Krycí spodní plech připevněte šroubem M6.
4. Ohniště postavte a seřídte výšku pomocí šroubů B (M10).
5. Zkontrolujte všechny regulační prvky, pohyb musí být plynulý.
6. V horní části krbové vložky jsou na každé straně příruby o průměru 80 mm na přímé napojení na externí přívod vzduchu. Na tyto příruby nasadte flexi hadice, stáhněte páskou a připojte přes spojovací modul na externí přívod. V případě, že externí vzduch není přiveden, zaveďte flexi hadice pouze do spodní části vložky.
7. Obestavbu a napojení do komínu doporučujeme přenechat odborné firmě.
8. Roura kouřovodu musí být utěsněna a zafixována tak, aby nedošlo k možnému vysunutí.
9. Zkontrolujte veškeré provedené úkony.
10. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky

Otevírání (zavírání) dvířek:

Pouze laterální otevírání (zavírání). Kličkou, vsazenou v pravé dolní části, se vytažením dopředu dvířka otevírají.

Regulace hoření:

Primární přísávání vzduchu – regulační páčka je umístěna ve spodní části vložky pod dvířky, reguluje se s ní přísun primárního vzduchu.

Páčka vysunuta zcela dopředu – otevřen primární přísun vzduchu. Primární vzduch ovlivňuje chod vložky při roztápní, případně při zhoršených podmínkách (nízký tlak, inverze). Po rozhoření a naakumulování celé vložky se páčka zasune a po celou dobu hoření již zůstane uzavřena.

Sekundární vzduch – regulační páčka vlevo nad dvířky. Sekundární vzduch ovlivňuje intenzitu hoření a samooplach skla. Po rozhoření a vytvoření optimální teploty v místnosti, může se začít sekundární vzduch postupně uzavírat.

Páčka vpravo – otevřen přísun vzduchu
Páčka vlevo – uzavřen přísun vzduchu

Komín:

Vložka Jøtul I 570 je konstruována pro komín min. tahové výšky 5m a průměru 200mm. Minimální komínový tah je 12 Pa.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

Výrobek:

Jøtul I 570

Interiérové topidlo na pevná paliva

CE 06

Standard

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Rozmezí výkonu

Druh paliva

Provoz

EN 13229

0,12 % @ 13 %

265°C

14 kW

77% @ 14,0 kW

max 10 kW

dřevo

nepřetržitý

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13229

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesou odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 163 CB - s bočním prosklením (Jøtul F 162 - bez bočního prosklení)



Materiál:
Povrchová úprava:

litina
černý lak
bílý smalt, černý smalt - pouze u F 163
dřevo, dřevěné brikety

Palivo:
Max. délka polen:
Spotřeba dřeva:
Výkon min/nom/max:
Účinnost:
Systém regulace hoření:
Systém spalování:
Max. vytápěný prostor:
Výška:
Výška do středu kouřovodu:
Šířka:
Hloubka:
Připojení kouřovodu:
Průměr kouřovodu:
Minimální komínový tah:
Váha:

33 cm
cca 2,0 kg/hod
3,0 - 5,0 - 7,0 kW
až 82 %
spodní s primárním a sekundárním přísávaním
vzduchová komora s dvojitým spalováním
až 70 m²/170 m³
903 mm
790 mm
450 mm
446 mm
horní, zadní
150 mm
12 Pa
115 kg

Příslušenství na objednávku:

horní deska – mastek
kryt přívodu vzduchu

Odpovídá EN 13240

Jøtul F 163 CB / 162 CB

Boční prosklení
Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Kamna vybalte z kartónového obalu a přesvědčte se, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Kamna jsou přicházejí zkompletována.

Montáž kouřovodu:

kamna jsou standardně dodávána s horním vyústěním.

Horní vyústění:

3. Umístěte kamna na určené místo a zaveďte do komínu – nutnost dodržet dilatace od stěn. Vsadte adaptér a dále nasuňte kouřovod dle potřeby. Roury zafixujte tak, aby nedošlo k možnému vypadnutí a bezpečně zaveďte do komínu.

Zadní vyústění:

4. Z kamen vyjměte horní deflektory.
5. Odmontujte zevnitř horní přírubu, která je připevněna 2 šrouby.
6. Stejným způsobem odmontujte záslepku v horní části kamen.
7. Přírubu se záslepkou vyměňte a opět přišroubujte – záslepku nahoru, přírubu dozadu.
8. Pomocí kládíva vyklepněte zezadu označený otvor (viz obr. 6b A). Je možné předem naříznout flexou, případně po obvodu předvrtat pár otvorů.
9. Vsadte do příruby adaptér, na něj nasuňte kouřovod a zasuňte do komínové zděře tak, aby nedošlo k vypadnutí.

Popelník je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení kamen. Množství dřeva v topeništi by nikdy nemělo přesáhnout do výše 2/3 zadního plátu, jinak hrozí přetopení kamen. Tato kamna jsou konstrukčně připravena na připojení externího přívodu vzduchu pomocí flexi hadice o průměru 100 mm – hadice se napojí na hrdlo ve spodní zadní části kamen a zafixuje se kovovou páskou. Lze doobjednat kryt přívodní roury.

Regulace hoření:

Hlavní přísávání vzduchu – regulační páčka je umístěna ve spodní části kamen pod dvířky, reguluje přísun primárního i sekundárního vzduchu

Páčka vysunuta zcela dopředu – otevřen primární i sekundární přísun vzduchu. Primární vzduch ovlivňuje chod kamen hlavně při roztápění, případně při zhoršených atmosférických podmínkách – nízký tlak, po rozhoření se páčka zasune asi do poloviny, nyní přichází pouze sekundární vzduch, který ovlivňuje intenzitu hoření a pomáhá samooplachu skla. Po vytvoření optimální teploty se páčka zasune úplně, nyní přichází vzduch do topeniště pouze přes trysky v zadní části (CB systém) a začne docházet ke zplynování emisních částic a těkavých plynů.

Dvířka se otevírají vytažením spodní páky vpravo dole směrem k sobě

Komín:

Kamna Jøtul F 163/162 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150 mm. Minimální kominový tah je 12 Pa, při tahu vyšším (nad 25 Pa) je vhodné umístit komínovou klapku nebo regulátor tahu.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čisticí přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul F 163 CB (BP, WHE, BLE)

CE 06

Jøtul F 162 CB (BP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13240

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

boční 600 mm

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

zadní 100 mm

Emise CO ve zplodinách hoření

0,10%

Teplota kouřových plynů

260 °C

Nominální výkon

5,0 kW

Účinnost

82% @ 5,9 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Zařízení lze napojit na společný komín.

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13240	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 470 CB



Materiál:

Verze:

litina

F 471 CB – litinový plný podstavec

F 473 CB – litinový podstavec (možnost točny)

F 474 CB – noha

F 475 CB – F 471 s prosklenými dvířky v podstavci

F 476 CB – mastkové boky

černý lak

dřevo, dřevěné brikety

30 cm

4,0 - 6,0 - 8,0 kW

až 75%

spodní s primárním a sekundárním přísáváním

vzduchová komora s dvojitým spalováním

až 90 m² (výška stropu 2,4 m)/216 m³

1180 mm

1025 mm

460 mm

490 mm

horní, zadní

150 mm

12 Pa

160 – 196 kg

Příslušenství na objednávku:

točna podstavec

podložka – ocel

podložka - sklo

adaptér uni

Odpovídá ČSN EN 13240:2002, ČSN 06 1008:1997

Jøtul F 470 CB - verze 471, 473, 474, 475, 476

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Kamna vybalte z kartónového obalu (tři balíky – kamna + nohy nebo podstavec + bočnice) a přesvědčte se, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Vyjměte horní záslepku a mřížku, opatrně sundejte horní desku.
3. Topeniště položte opatrně boční stěnou na karton.

Montáž podstavce, nohy:

4. Povolte šrouby, které jsou zašroubovány v dolních rozích ohniště (nejsou-li zamontovány přímo v topeňišti, jsou v igelitovém sáčku, který je v horní části topeňišti – vyjmout přes horní otvor).
5. Pomocí šroubů podstavec (nohu) přišroubujte.
6. Je-li možnost externího přívodu vzduchu, vyražte před přimontováním v dolní části podstavce zaslepený otvor na prostření flexi hadice (viz označení na litinovém plášti).
7. S pomocí druhé osoby postavte opatrně kamna nahoru.
8. Srovnejte kamna do roviny na určené místo.

Montáž kouřovodu:

kamna jsou standardně dodávána s horním vyústěním.

Horní vyústění:

9. Navrch položte litinovou desku
10. Vsuňte do otvoru kouřovod o průměru 150 mm, odizolujte kamnářským tmelem nebo lze použít adaptér uni (příslušenství na objednávku), kouřovod nasuňte na adaptér. Na kouřovod navlékněte část mřížky.
11. Umístěte kamna na určené místo a zaveďte do komínu – nutnost dodržet dilatace od stěn. Rouru zafixujte tak, aby nedošlo k možnému vypadnutí.

Zadní vyústění:

12. V zadním ochranné litinové desce pomocí kladívka vytkněte naznačený otvor.
13. Odšroubujte horní přírubu a připevněte sem záslepku ze zadní části a dotáhněte pevně šrouby
14. Navrch položte horní litinovou desku a mřížku
15. Přírubu nasadte zevnitř spalovací komory, bezpečně a pevně přišroubujte, poté nasadte kouřovod o průměru 150 mm. Můžete použít i pro pozdější lehčí manipulaci adaptér uni (příslušenství na objednávku).
16. Kamna umístěte na určené místo a pevně zapojte do komínu – nutnost dodržet dilatace od stěn. Zafixujte tak, aby nedošlo k možnému vysunutí kouřovodu.
17. Zkontrolujte veškeré provedené úkony a přesvědčte se, že všechny regulační prvky se pohybují plynule.

Popelník je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení kamen. Množství dřeva v topeňišti by nikdy nemělo přesáhnout značku na vnitřním zadním plátu, jinak hrozí přetopení kamen. Tato kamna jsou konstrukčně připravena na připojení externího přívodu vzduchu pomocí flexi hadice o průměru 100 mm – hadice se napojí na hrdlo ve spodní zadní části kamen a zafixuje se kovovou páskou.

Regulace hoření:

Hlavní přísávání vzduchu – regulační páčka je umístěna ve spodní levé části kamen, určuje výkon topidla a tento vzduch i omývá čelní sklo

Páčka vysunuta - otevřeno

Páčka zasunuta - zavřeno

Sekundární přísávání vzduchu – regulační páčka je umístěna ve spodní pravé části kamen, používá se hlavně při zatápění a zhoršených tahových podmínkách

Páčka vysunuta - otevřeno (rošt popelníku se otevře jsou vidět průduchy)

Páčka zasunuta - zavřeno

Dvířka se otevírají vytažením spodní páky směrem k sobě.

Komín:

Kamna Jøtul F 470 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150 mm. Minimální komínový tah je 12 Pa, při tahu vyšším (nad 25 Pa) je vhodné umístit komínovou klapku nebo regulátor tahu.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čistící přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!

Výrobek:

Jøtul F 470

CE 06

Spotřebič na pevná paliva k vytápění

Standard

EN 13240:2001/A2:2004

Vzdálenost od přilehlých hořlavých materiálů nejméně:

Vpředu 800 [mm]

Na stranách 400 [mm]

Vzadu 250 [mm]

Nad 500 [mm]

Emise CO ve spalínách: 0,07 %

Minimální komínový tah: 12 Pa

Teplota spalin: 345° C

Tepelný výkon: 7,0 kW nominální

Energetická účinnost: 75 %

Druhy paliv: dřevo, pilinové brikety

Zařízení lze napojit na společný komín.

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13240	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 260 CB - konvekční



Materiál:

Verze:

Povrchová úprava:

Palivo:

Max. délka polen:

Spotřeba dřeva:

Výkon min/nom/max:

Účinnost:

Systém regulace hoření:

Systém spalování:

Max. vytápěný prostor:

Výška:

Výška do středu kouřovodu:

Šířka:

Hloubka:

Připojení kouřovodu:

Průměr kouřovodu:

Minimální komínový tah:

Váha:

Příslušenství na objednávku:

Odpovídá EN 13240

litina

F 262 CB - boky ocel

F 262 S CB - mastkové boky a horní deska

F 263 CB - boky ocel, boční prosklení

F 263 S CB - mastkové boky a horní deska, boční prosklení
černý lak

dřevo, dřevěné brikety

30 cm

cca 2,0 kg/hod

3,7 - 5,0 - 9,0 kW

až 82 %

spodní s primárním a sekundárním přísáváním

vzduchová komora s dvojitým spalováním

až 92 m²/220 m³

969 mm (dl. nohy, podstavec)

835 mm (dl. nohy, podstavec)

482 mm

453 mm

horní, zadní

150 mm

12 Pa

130 – 132 kg, 141 kg – podstavec

mastková horní deska
ventilátor

Jøtul F 260 CB

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!!

Montážní návod:

1. Kamna vybalte z kartónového obalu (dva balíky – kamna + nohy nebo podstavec) a přesvědčte se, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Vyjměte horní záslepku a mřížku, opatrně sundejte horní desku.
3. Povolte horní dva šrouby a jeden spodní, které drží zadní celolitínovou ochrannou desku (viz 9A) a desku sejměte.
4. Kamna položte opatrně zadní stěnou na karton.

Montáž nožiček (dlouhé nebo krátké):

5. Povolte šrouby, které jsou zašroubovány v dolních rozích ohniště (viz 2A).
6. Přimontujte pomocí šroubů nohy.
7. Připevněte výztuhu mezi zadní nohy (viz 3A).
8. Ochranný spodní plech upevněte 4 šrouby (viz 4).
9. S pomocí druhé osoby postavte opatrně kamna nahoru
10. Srovnajte kamna do roviny 4 šrouby na spodní hraně nožiček (viz 3B).

Montáž podstavce:

Není-li dodán již zkompletovaný, postupujte následovně:

11. Podstavec je složen ze 3 částí – podložka, 2 části nohy.
12. Nohu smontujte dohromady 4 šrouby M 8x25 (viz 5A).
13. Otočte vzhůru a připevněte 4 šrouby M 8x25 podložku (viz 5B)
14. Pevně přišroubujte celý podstavec ke spodní části kamen (viz 5C), spodní ochranný plech se nepoužije.
15. Máte-li v podlaze přívod externího vzduchu, vyklepněte naznačený půlkruh v podstavci a napojte přímo do kamen pomocí vzduchového kanálku (příslušenství na objednávku).
15. S pomocí druhé osoby postavte opatrně kamna nahoru.
16. Srovnajte do roviny 4 šrouby v rozích podstavce (viz 6A).

Montáž kouřovodu:

kamna jsou standardně dodávána s horním vyústěním.

Horní vyústění:

17. Na kamna zavěste zadní litinový ochranný kryt, který se sejmuli před montáží nožiček (podstavce) a dotáhněte šrouby.
18. Navrch položte litinovou desku.
19. Vsuňte do otvoru kouřovod o průměru 150 mm, odizolujte kamnářským tmelem nebo lze použít adaptér 149/149 (příslušenství na objednávku), kouřovod nasunout na adaptér.
19. Nasadte přes kouřovod mřížku.
20. Umístěte kamna na určené místo a zaveďte do komínu – nutnost dodržet dilatace od stěn. Rouru zafixujte tak, aby nedošlo k možnému vypadnutí.

Zadní vyústění:

21. Odšroubujte horní přírubu a zadní záslepku (viz 8A,B) a tyto 2 díly vyměňte a opět šrouby připevněte zpět.
22. V zadním ochranné litinové desce pomocí kládívka vytukněte naznačený otvor (viz 9B).
23. Desku nasadte zpět na kamna a horní šrouby dotáhněte (viz 9A).
24. Navrch položte horní litinovou desku, mřížku a záslepku.
25. Kouřovod o průměru 150 mm vsuňte do zadní příruby, odizolujte kamnářským tmelem nebo použijte adaptér 149/149 (příslušenství na objednávku) a rouru nasuňte na adaptér.
26. Kamna umístěte na určené místo a pevně zapojte do komínu – nutnost dodržet dilatace od stěn (viz 1). Zafixujte tak, aby nedošlo k možnému vysunutí kouřovodu.
27. Zkontrolujte veškeré provedené úkony a přesvědčte se, že všechny regulační prvky se pohybují plynule.

Popelník je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení kamen. Množství dřeva v topeništi by nikdy nemělo přesáhnout značku na vnitřním zadním plátu (vodorovná ryska litinového kolečka – viz 13B), jinak hrozí přetopení kamen. Tato kamna jsou konstrukčně připravena na připojení externího přívodu vzduchu pomocí flexi hadice o průměru 100 mm – hadice se napojí na hrdlo ve spodní zadní části kamen a zafixuje se kovovou páskou.

Regulace hoření:

Hlavní přísávání vzduchu – regulační páčka (viz 10A) je umístěna ve spodní levé části kamen, určuje výkon topidla a tento vzduch i omývá čelní sklo
Páčka vpravo - otevřeno
Páčka vlevo - zavřeno
Sekundární přísávání vzduchu – regulační páčka (viz 10B) je umístěna ve spodní pravé části kamen, používá se hlavně při zatápění a zhoršených tahových podmínkách
Páčka vysunuta - otevřeno (rošt popelníku se otevře jsou vidět průduchy)
Páčka zasunuta - zavřeno
Dvířka se otevírají vytažením spodní páky směrem k sobě (viz 10 C)

Komín:

Kamna Jotul F 260 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150 mm. Minimální komínový tah je 12 Pa, při tahu vyšším (nad 25 Pa) je vhodné umístit komínovou klapku nebo regulátor tahu.

Upozornění: při čištění skla nikdy nenanášejte čistící přípravek na těsnění (sklokeramickou šňůru), pouze na hadřík a tím sklo ve studeném stavu vyčistěte!!

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul F 260 CB (BP)

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13240

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

boční 450 mm

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

zadní 100 mm

Emise CO ve zplodinách hoření

0,06%

Teplota kouřových plynů

270 °C

Nominální výkon

5 kW

Účinnost

83% @ 5,9 kW

Rozmezí výkonu

3,7 - 9,0 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Zařízení lze napojit na společný komín.

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13240	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesse odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul I 200 CB



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak
Palivo:	dřevo, pilinové brikety
Max. délka polen:	40 cm
Výkon (min/nom/max):	3,5 – 6,0 – 9,0 kW
Účinnost:	až 83 %@ 4,9 kW
Systém regulace hoření:	primární a sekundární přísávání vzduchu
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojitým spalováním
Max. vytápěný prostor:	až 90 m ² / 216 m ³
Výška:	468 mm
Šířka:	630 mm
Hloubka:	381 mm
Připojení kouřovodu:	horní
Průměr kouřovodu:	150 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	125 kg
Minimální velikost průduchů:	spodní přísávání - 500 cm ² , 800 cm ²
Horní výdech:	

Odpovídá EN 13229

Jøtul I 200 CB - rovné sklo

Krbové ohniště na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!

Montážní návod:

1. Z ohniště zbaveného kartónového obalu vyjměte všechny volné komponenty. Zkontrolujte, zda nebylo poškozeno dopravou.
2. Opatrně položte na záda na karton a nastavte 3 nohy na Vámi požadovanou výšku pomocí 13 klíče. Nožičky lze nastavit i ve svislé poloze, poté kdy uvolníme ochranný plech kolem vložky imbusovým klíčem a opět povolíme 13 matky a nožky vysuneme.
3. Ochranný plech přimontujeme nazpět.
4. Ohniště postavte a seřídte na potřebnou výšku pomocí spodního šroubu
5. Zkontrolujte všechny regulační prvky, pohyb musí být plynulý
6. Konečnou instalaci provádějte pouze ve standardní poloze
7. Horní kouřovou přírubu připevněte pomocí 4 šroubů buď shora nebo po vyjmutí deflektoru zevnitř. Mezi plášť a přírubu vložte těsnění.
8. Litinovou přírubu pevně utáhněte.
9. Rouru kouřovodu nasadte na přírubu, utěsněte kamnářským tmelem a zafixujte tak, aby nedošlo k případnému vysunutí.
10. Obestavbu a napojení kouřovodu do komínu doporučujeme přenechat odborné firmě.
11. Izolace musí být z materiálu, ze kterého se vlivem teplot neuvolňují zdraví škodlivé látky

Otevírání /zavírání/ dvířek:

Pouze laterální otevírání.

Klička je umístěna v pravé dolní části. Vytažením dopředu se dvířka otevrou.

Regulace hoření:

Horní přísávání – regulační páčka je umístěna v horní přední části nad dvířky. Vzduch, který tudy přichází, určuje výkon topidla a omývá čelní sklo

Páčka vlevo – zavřeno

Páčka vpravo – otevřeno

Spodní přísávání – vzduch přichází v dolní přední části pod dvířky, ovlivňuje hoření při špatných tahových podmínkách, zvláště při zatápění

Páčka zatažena – zavřeno

Páčka vytažena – otevřeno

Komín:

Vložka Jøtul I 200 CB je konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150 mm.

Minimální komínový tah je 12 Pa

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul I 200

CE 06

Interiérové topidlo na pevná paliva

Standard

EN 13229

Emise CO ve zplodinách hoření

0,08 % @ 13%

Teplota kouřových plynů

240 °C

Nominální výkon

6,0 kW

Účinnost

83% @ 4,9 kW

Rozmezí výkonu

3,7 - 9,0 kW

Druh paliva

dřevo

Provoz

přerušovaný

Země

Norsko

Švédsko

EU

Klasifikace

Klasse II

P

přerušovaný

Certifikát/standard

SINTEF 045-118

358803

EN 13229

Schválil

SINTEF-NBL

SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB

SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční oprava se vztahuje na závady prokazatelně vzniklé v průběhu platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo závadou vzniklou při výrobě. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis, prodejce či dovozce. Spotřebitel uplatňuje záruku u prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

V záruční lhůtě má zákazník právo na bezplatnou výměnu poškozených komponentů, které budou prohlášeny za vadné autorizovaným prodejcem, případně odpovědným pracovníkem firmy SCANDIQUE, spol. s r.o., v normálních podmínkách používání. Firma SCANDIQUE s r.o. nenesie odpovědnost za následky špatné volby výkonu, chybné instalace, nedostatečné kontroly tahu komínu, nesprávného používání přístroje, ani neodpovídá za případné škody na zdraví či majetku vzniklé v důsledku nedodržování zásad uvedených ve všeobecných podmínkách, návodu k použití nebo upozornění týkajících se speciálně montáže zařízení. Toto ustanovení ovšem nezbavuje výrobce (dovozce) odpovědnosti za skryté vady výrobku.

Bezplatný záruční servis je možné poskytnout pouze v případě předložení originálu správně vyplněného Záručního listu, který musí obsahovat název výrobku, typové označení, datum prodeje a razítko prodejny. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat si řádnost a úplnost uvedených údajů. Na kopie a nesprávně či neúplně vyplněné Záruční listy nebude brán zřetel!

Záruční list je průkazem spotřebitele a je součástí výrobku. Je ve vlastním zájmu spotřebitele jej uchovat.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo obsluhován v rozporu s návodem k obsluze a montážním návodem, či v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy
- pokud se údaje na Záručním listu liší od údajů na výrobním štítku
- pokud chybí výrobní štítek
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu
- při mechanickém poškození, či při poškození vzniklém nepozorností, včetně závad vzniklých přepravou
- při poškození živelní pohromou nebo jinými vnějšími vlivy
- při poškození neodborným zásahem
- při poškození nepovolenými konstrukčními změnami
- neadekvátní úpravou nebo opravou
- oprava provedená neoprávněnou osobou
- škody vzniklé častým přetápěním spotřebiče a spalováním nedoporučeného materiálu
- při nedodržení běžné údržby a čištění

Upozornění pro prodejce:

Prodejce je povinen úplně a čitelně vyplnit Záruční list v den prodeje, či nejpozději v den uvedení spotřebiče do provozu.

Jøtul F 164 - 167 CB

s bočním prosklením – F 165 CB – litinový podstavec
– F 167 CB – litinová noha
bez bočního prosklení – F 164 CB – litinový podstavec
– F 166 CB – litinová noha



Materiál:	litina
Povrchová úprava:	černý lak
Palivo:	dřevo, dřevěné brikety
Max. délka polen:	33 cm
Spotřeba dřeva:	cca 2,0 kg/hod
Výkon (min/nom/max):	3,0 – 5,0 – 7,0 kW
Účinnost:	až 82 %
Systém regulace hoření:	spodní s primárním a sekundárním přisáváním
Systém spalování:	vzduchová komora s dvojitým spalováním
Max. vytápěný prostor:	až 70 m ² / 170 m ³
Výška:	1033 mm
Výška do středu kouřovodu:	919 mm
Šířka:	450 mm
Hloubka:	447 mm
Připojení kouřovodu:	horní, zadní
Průměr kouřovodu:	150 mm
Minimální komínový tah:	12 Pa
Váha:	115 kg

Příslušenství na objednávku: horní deska – mastek

Odpovídá EN 13240

Jøtul F 164 - 167 CB

Kamna na dřevo

Obrazová dokumentace v norském návodu!

Montážní návod:

1. Kamna vybalte z kartónového obalu a přesvědčte se, zda nebyla poškozena dopravou.
2. Kamna jsou přicházejí zkompletována

Montáž kouřovodu:

kamna jsou standardně dodávána s horním vyústěním.

Horní vyústění:

3. Umístěte kamna na určené místo a zaveďte do komínu – nutnost dodržet dilatace od stěn. Vsaďte adaptér a dále nasuňte kouřovod dle potřeby. Roury zafixujte tak, aby nedošlo k možnému vypadnutí a bezpečně zaveďte do komínu

Zadní vyústění:

4. Z kamen vyjměte horní deflektory
5. Odmontujte zevnitř horní přírubu, která je připevněna 2 šrouby
6. Stejným způsobem odmontujte záslepku v horní části kamen
7. Přírubu se záslepkou vyměňte a opět přišroubujte – záslepku nahoru, přírubu dozadu
8. Pomocí kladiva vyklepnete zezadu označený otvor (viz obr. 6b A). Je možné předem nařinout flexou, případně po obvodu předvrtat pár otvorů
9. vsaďte do příruby adaptér, na něj nasuňte kouřovod a zasuňte do komínové zděře tak, aby nedošlo k vypadnutí

Popelník je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k prasknutí roštu, příp. přetopení kamen.

Množství dřeva v topeništi by nikdy nemělo přesáhnout do výše 2/3 zadního plátu, jinak hrozí přetopení kamen.

Tato kamna jsou konstruktivně připravena na připojení externího přívodu vzduchu pomocí flexi hadice o průměru 100 mm – hadice se napojí na hrdlo ve spodní zadní části kamen a zafixuje se kovovou páskou. Lze doobjednat kryt přívodní roury

Regulace hoření:

Hlavní přísávání vzduchu – regulační páčka je umístěna ve spodní části kamen pod dvířky, reguluje přísun primárního i sekundárního vzduchu

Páčka vysunuta zcela dopředu – otevřen primární i sekundární přísun vzduchu.

Primární vzduch ovlivňuje chod kamen hlavně při roztápění, případně při zhoršených atmosférických podmínkách – nízký tlak, po rozhoření se páčka zasune asi do poloviny, nyní přichází pouze sekundární vzduch, který ovlivňuje intenzitu hoření a pomáhá samooplachu skla. Po vytvoření optimální teploty se páčka zasune úplně, nyní přichází vzduch do topeniště pouze přes trysky v zadní části /CB systém/ a začne docházet ke zplynování emisních částic a těkavých plynů.

Dvířka se otevírají vytažením spodní páky vpravo dole směrem k sobě

Komín: kamna Jøtul F 164 - 167 CB jsou konstruována pro komín min. tahové výšky 5 m a průměru 150 mm. Minimální komínový tah je 12 pa

PŘEKLAD ŠTÍTKU NA SPOTŘEBIČI

Výrobek:

Jøtul F 164 - 167 CB (BP)

Interiérové topidlo na pevná paliva

CE 06

Standard

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů

Emise CO ve zplodinách hoření

Teplota kouřových plynů

Nominální výkon

Účinnost

Druh paliva

Provoz

EN 13240

boční 600 mm

zadní 100 mm

0,10%

260 °C

5,0 kW

82% @ 5,9 kW

dřevo

přerušovaný

Zařízení lze napojit na společný komín.

Země	Klasifikace	Certifikát/standard	Schválil
Norsko	Klasse II	SINTEF 045-118	SINTEF-NBL
Švédsko	P	358803	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EU	přerušovaný	EN 13240	SP Švédský národní ústav pro testování a výzkum

Řiďte se pokyny pro uživatele. Používejte pouze doporučená paliva.

Sériové číslo:

Rok

Výrobce:

Jøtul AS

POB 1411

N-1602 Fredrikstad

Norsko